

dCS Bartók
升频解码器
(附带耳机功放版本)
用户手册
版本 1.0x
2019年 7月

该产品采用了以下 dCS 专有技术：

Ring DAC™

编号：DCS310657 V02

© Data Conversion Systems Ltd. 2019

版权所有。未经 dCS 事先书面许可，不得以任何形式或通过任何方式（电子、机械、影印、录音或其他方式）复制，存储或引入检索系统的本出版物的任何部分。任何人对本出版物有关内容进行未经授权的行为，将会受到刑事起诉和民事损害赔偿。

本手册中包含的信息如有更改，恕不另行通知，并且在对其准确性进行检查的同时，也不承担任何责任。

¹ dCS 全称为 Data Conversion Systems Ltd.，公司位于英格兰，注册号为2072115。

目录

首次使用 dCS BARTÓK 解码器	5
箱内设备及配件	5
dCS Mosaic 应用软件	5
如何摆放您的设备	6
重要安全说明	6
冷凝反应	6
听力保护	6
安全须知	7
FCC 合规声明	8
兼容 iPhone® 和 iPad® 设备	9
使用步骤.....	10
初步准备	10
步骤1 – 连接模拟输出	11
前置放大器的使用	11
功率放大器的使用	11
平衡线路输出的使用	11
耳机的使用	12
步骤2 – dCS Mosaic 网络连接	13
基本设置	13
协同 AirPlay 播放音乐	14
在 Bartók 解码器 使用 Spotify	14
在 Bartók 解码器 上使用 Tidal、Qobuz、Deezer...	14
在 Bartók 解码器 上使用 Roon	14
播放 MQA 文件	15
步骤3 – 解码器PCM 输入的使用	16
AES 双接口的连接	16
单个 AES 或 SPDIF 的连接	17
步骤4 – 在电脑上使用 USB1 接口	18
兼容性	18
设置 USB Audio Class	18
载用于 Windows 系统的 USB Class 2 驱动程序	18
使用PC电脑进行基本设置	19
关于音乐播放软件的建议	19
选择 Bartók 解码器 作为您的音频输出设备	20
步骤5 – USB2 输入端口的使用	21
步骤6 – Clock (音频时脉校准机) 数据处理	22
Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机) 的连接使用	22
Bartók 解码器的 Master Mode (主模式) 连接 Transport (CD/SACD 转盘激光唱机)	23
在 Bartók 解码器 上连接 Transport (CD/SACD 转盘激光唱机) 和 Clock (音频时脉校准机)	24
更多建议	25
重命名数字输入	25
重命名您的 Bartók 解码器	26
Power Link 功能	26
前面板.....	27
显示器 – dCS Mosaic	27
显示器 – 解码器模式	28
遥控接收器	28
控制模式	29
Power (电源) 键	29
Menu (菜单) 键	29
Filter (滤波) 键	29
Input (输入) 键	30
Output (输出) 键	30
Mute (静音) 键	30
耳机输出	30
旋钮控制	31

后面板	32
线路输出	32
AES 数字输出	32
SPDIF 数字输出	32
USB 接口	33
Word Clock (字时钟) 输入和输出	33
网络接口	34
RS232 接口	34
电源模块	34
标签	34
菜单	35
菜单的使用	36
信息菜单	37
设备状态	37
版本信息	37
联系方式	37
软件更新	37
音频设置菜单	38
相位	38
滤波	38
DSD滤波	38
交叉传输	39
频道切换	39
平衡	39
设备设置	40
同步模式	40
输出模式	40
线路电平	41
耳机音量	41
AES 双接口	41
USB 类别	41
缓存	42
升频器	42
RS232 模式	42
配置菜单	43
锁定设置	43
保存配置	43
恢复配置	43
重置输入接口名称	43
恢复出厂设置	43
显示设置菜单	44
亮度	44
显示器 显示开/关	44
Logo 显示开/关	44
电机菜单	45
频道检查	45
相位检查	45
老化警告	45
搭载 MOSAIC CONTROL 应用软件配置	46
技术参数	47
维护与支持	49
服务和维修	49
更换主电源保险丝	49
清洁外壳	49
保修期限	50
更多帮助	51
软件历史版本	51
软件版本更新	52

首次使用 dCS BARTÓK 解码器

恭喜您购买了 **dCS BARTÓK 解码器**。

本产品的另一个版本不具备耳机输出功能。

在使用您的设备之前，请阅读本节和使用指南。这将帮助您快速并安全地设置您的Hi-Fi系统。

dCS 会不时地更新软件版本，您可以使用 **dCS Mosaic Control应用软件** 自行安装。请时刻关注我们的网站，以查看是否有新的 Rossini 播放器软件更新，或与您的经销商联系。

箱内设备及配件？

检查盒子是否包含以下物品：

- **dCS Bartók Headphone DAC** 设备
- 用户手册和菜单指南
- **dCS Mosaic Control应用软件** 快速参考指南
- 电源线
- 备用保险丝

如果有任何缺漏或破损，请尽快通知您的经销商。我们建议您保留原始包装，以备将来使用。如果无法做到这一点，则可以从 dCS 或我们的经销商处订购替换包装。详细相关信息查阅我们的网站 www.dcsltd.co.uk。

dCS Mosaic Control应用软件（详解请参阅下文）可通过以太网对 **Bartók 解码器** 进行远程操控。

可选配 dCS 通用红外遥控器。

dCS Mosaic 应用软件

dCS Mosaic应用软件 是经过精心组装的硬件和软件模块组合，可轻松访问大量数字音乐。无论是高分辨率文件还是从遥远的地方广播的互联网广播电台。**dCS Mosaic应用软件** 都可让您只需轻轻一按即可轻松欣赏您喜欢的音乐。**dCS Mosaic应用软件** 包含以下三个部分：

dCS Mosaic应用软件 是 dCS 产品的音频流媒体和网络操控功能的名称。

dCS Mosaic Control应用软件 是用于音乐管理和操控产品 iOS 和 Android 系统的应用软件名称。

dCS Mosaic Processor处理器 是用于 dCS 产品中安装硬件组件和相关软件提供流媒体功能。

更多相关信息请参阅《**dCS Mosaic Control Quick Reference Guide**（**dCS Mosaic Control应用软件** 快速参考指南）》。

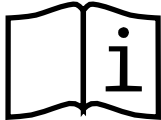
如何摆放您的设备

为了体验最佳的音质，dCS 产品的设计安装在机架的独立支架上。如需必要，可以将设备直接堆叠在一起。将每个设备放在固定不会震动的基座上，以方便地连接到系统的其他部分。为防止设备过热，建议您在设备的周围留出一些空间以便通风。



在将设备的支脚完全拧回原位的情况下，设备要水平放置在平坦稳固的平面上。如果您需要进行水平调整，可以将任何一个支脚拧松最多3圈，能调节3毫米（1/8英寸）的高度。

重要安全说明



以下声明必须符合美国安全标准UL60065。

- 阅读这些说明。
- 保留这些说明。
- 注意所有警告。
- 请遵循所有说明。
- 使用本设备时请勿让其靠近液体。
- 仅能用于布清洁。
- 按照制造商的说明进行安装。
- 请勿将本产品安装在任何热源附近，例如散热器，暖气，火炉或其他发热的设备（包括放大器）。
- 请勿破坏接地插头的安全性。接地式插头有两个插片和第三个接地插脚。为了安全起见，提供了第三个插脚。如果提供的插头不适合您的插座，请咨询电工以更换旧的插座。
- 保护电源线不被踩踏或挤压，尤其是插头、便利插座以及与设备连接口。
- 仅使用制造商指定的附件/配件。
- 在雷雨天或长时间不使用时，请拔下本设备的电源。
- 当设备有所损坏例如电源线或插头损坏，液体溅到或有物体掉进设备里，设备被雨淋或受潮，被摔落等无法正常工作情况必须进行维修时，请勿自行修理，应将所有维修工作交给合格的维修人员。
- 产品为 I 类结构的设备，应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上。
- 器具耦合器为断开装置，该断开装置应当能保持方便地操作。

冷凝反应

如果CD/SACD 转盘激光唱机播放器温度较低时被转移到温暖的房间中，设备的内部会形成冷凝水。这会干扰设备正常操作。从包装中取出CD/SACD 转盘激光唱机播放器设备，先静置1-2小时，使其达到室温，让冷凝水蒸发出来。

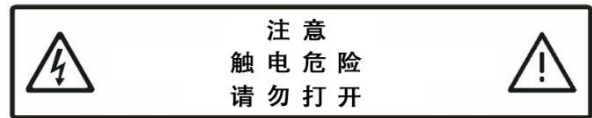
听力保护



为防止造成听力上的损害，请勿长时间使用耳机高音量收听。更多相关信息请访问一下网站链接：

http://www.who.int/pbd/deafness/activities/MLS_Brochure_English_lowres_for_web.pdf

安全须知



如果设备运行期间出现故障，请第一时间与您的经销商联系。

如果出于任何原因需要自行拆卸机壳，请先断开电源。请注意，自行取下机盖会使保修失效。

为了避免电击，此设备的电源线**必须**接地线。设备没有连接到地线，系统无法提供最佳的声
音效果。防止产品被液体滴落或溅湿，不得将装满液体的物体（如花瓶）放在产品上。



仅使用于2000m以下地区安全使用。



此设备不含铅，且符合《关于限制在电子电器设备中使用某些有害成分的指令》
(RoHS)。

在初次使用将电源线连接到设备之前，请检查是否已适配主电源的正确工作电压。设备的电压设置显示在
序列号标签上。如果这与您当地的电源电压不匹配，**请勿**尝试使用该设备。请联系您的经销商来重置设备电
压。使用当地不适配电压的电源可能会严重损坏设备，并使保修无效。请勿尝试自行重置电压。

我们不建议使用发电机。但是，如果您希望使用可变电电压和频率的发电机，我们建议您将电压设置为与当地电
压相匹配，频率**只能为** 50Hz 或 60Hz。



由于不正确使用发电机，或是因发电机发生故障使 **Bartók 解码器** 损坏的情况下，则不
在保修范围内。



报废处理。此标志表示该产品不可作为普通家庭垃圾处理。需要被回收到允许的回收站中。

FCC 合规声明



本设备经测试证明符合FCC规则第15部分中关于B类数字设备的限制。

所规定的这些限制是为了提供合理的保护，防止对住宅设施造成有害干扰。此设备会产生使用和发出无线电频率能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，我们不能排除在特定安装条件下仍会产生干扰的可能性。

您可以通过关闭设备来确定该设备是否引起干扰。如果干扰停止，则很可能是设备或周边设备引起的。

如果您的设备确实对无线电或电视接收造成干扰，请尝试采取以下一项或多项措施来排除干扰：

- 变换电视或收音机的接受天线的朝向，直到干扰消除。
- 将设备移至电视或收音机的一侧或另一侧。
- 将设备移离电视或收音机更远的地方。
- 将设备插入与电视机或收音机不同电路的插座。（即确保设备和电视或收音机位于由不同断路器或保险丝控制的电路上。）

（仅在美国）如果有必要，咨询一下美国 **dCS** 或有经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

未经 **dCS Americas Inc.** 明确许可的更改或修改可能会使制造商的保修无效。

该产品在包括使用兼容的周边设备和系统组件之间的有保护线材的条件下已证明符合电磁干扰要求。为了遵守FCC规定，此设备必须使用有保护线材（包括以太网线材）。使用未经认可的设备或无保护线材操作可能会导致对无线电和电视接收的干扰。

负责人（仅为FCC事务）：

dCS Americas Inc.

收件人：FCC liaison（FCC联络人）

地址：310A River Road, Waltham, MA 02453

兼容 iPhone® 和 iPad® 设备



“Made for iPad” 和 “Made for iPhone”标签 意为此电子配件已经过专门设计，可分别连接到 iPad设备 和 iPhone设备，并得到相关开发人员的认证，符合 Apple（苹果）的性能标准。Apple（苹果）对本设备的操作或其是否符合安全和监管标准不承担任何责任。

Bartók 解码器 兼容以下机型：

- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X Max
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5
- iPad Pro (10.5 英寸)
- iPad Pro (12.9 英寸) 第二代
- iPad Pro (12.9 英寸) 第一代
- iPad mini 4
- iPad mini 3

Bartók 解码器支持 iOS 7 或更高 iOS 版本的设备进行无线配对。



在 Bartók 解码器上使用 Apple AirPlay

使用带有 Apple（苹果）徽标的产品意味着附件设计专门为Apple（苹果）技术配合使用，并且已通过开发人员认证，符合 Apple（苹果）性能标准。

AirPlay 适用于 iPhone、iPad 和 iPod touch，以及 Mac and PC（装有 iTunes）。

Apple、AirPlay、Mac、iTunes、iPad 和 iPhone 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区的注册商标。tvOS 是 Apple Inc. 所属商标。在日本The trademark “iPhone” 商标可在日本使用，并获得了 Aiphone K.K. 的许可。

使用步骤

本节指导您设置基本操作设备。

初步准备

菜单指南页详细介绍了每个部分。

对于数字接口，请使用数字音频专用线材：

- 对于 AES/EBU 接口，请使用 110Ω 屏蔽双绞线，并配有一个公的 XLR 接头和一个母 XLR 接头。
- 对于 Word Clock (字时钟) 或 SPDIF BNC 接口，请使用配有 BNC 插头的 75Ω 的同轴线。



Word Clock (字时钟) 的接口需要一个简单的直流耦合连接。如果使用电容耦合或内置网络的线材，则接口可能会故障或无法工作。

- 对于 SPDIF RCA 接口，请使用配有 RCA 唱机插头的 75Ω 同轴线材。
- TOSLINK 光纤数字音频接口要使用 Toslink 光纤跳线。
- 网络接口要使用 RJ45 的以太网网线，例如设备随机附上的线材。
- USB1 接口要使用标准的 USB 2.0 线材连接。USB 2.0 线材另一头会连着“A”型连接头和“B”型连接头。内部屏幕的两端必须连接。

对于模拟输出，请使用正确的线材：

- 对于平衡输出接口，请使用配有一个公的 XLR 接头和一个母 XLR 接头的屏蔽双绞线。
- 对于不平衡输出接口，请使用配有 RCA 连接头的同轴线材。



部分“发烧级”的线材有不寻常的接地或屏蔽布置，或者没有正确的特性阻抗。如果您在此类线材时遇到困难，但在替换成普通线材后问题不再出现，请咨询您的线材制造商或经销商。

将随附的电源线连接到解码器后面板上的电源接口，将另一端插入电源插座。

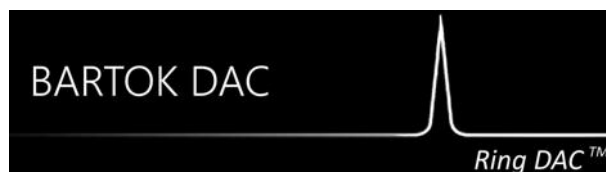


请不要使用过重或过硬不易弯曲的电源线，否则可能会损坏电源接口。



随本机提供的线材属于“消费类商品”，因为大多数用户拥有自己的“发烧级”线材，或者会适配自己喜好的线材。

开机时将电源接口附近的翘板开关按到 **I** 位置。按下 **Power (电源)** 按钮。



耐心等待10秒钟，DAC（解码器）会自动进行设置。若设备被设置成不正常状态，则可以按以下顺序操作按钮来 **Factory Reset (恢复出厂设置)**：**Menu (菜单)**，**▶**，**▶**，**Menu (菜单)**，**◀**，**◀**，**Menu (菜单)**。随后等待几秒钟，系统将会自动重置。

步骤 1 – 连接模拟输出

以下是三个步骤的第一步：

前置放大器的使用

- 将前置放大器的音量控制设置为低电平。
- 将后面板上的平衡 (XLR 连接头) 或非平衡 (RCA 连接头) 输出连接到前置放大器上匹配的线路电平输入 (可能标记为 CD 或 AUX)。



如果您在显示屏的右下角看到如左图的耳机图标，



请按一次 **Output (输出)** 按钮，直到更改为如左图的扬声器图标。

- 顺时针旋转DAC (解码器) 的旋钮，把 **Volume (音量)** 调到最大 (显示屏上显示 **-0.0dB**)。
- 开始播放音乐后，慢慢调大前置放大器的音量，直到音乐声音正常。
- 如果聆听感觉不适，则是前置放大器的电平位置设置过高或过低，需要更改 **Line Level (线路电平)** 设置。(依次按下以下按钮：**Menu (菜单)**，**▶, ▶, Menu (菜单)**，**▶, ▶, Menu (菜单)**。)



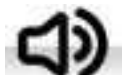
将 **Line Level (线路电平)** 设置为 **6V** 会导致某些前置放大器失真。因此，如果使用前置放大器，建议使用 **2V** 设置。

功率放大器的使用

- 将DAC (解码器) 的 **Volume (音量)** 设置为 -40.0dB 左右。
- 将DAC (解码器) 后面板上的平衡 (XLR 连接头) 或非平衡 (RCA 连接头) 输出连接到功率放大器上匹配的输入。再打开功率放大器。



如果您在显示屏的右下角看到如左图的耳机图标，



请按一次 **Output (输出)** 按钮，直到更改为如左图的扬声器图标。

- 开始播放音乐后，慢慢调大前置放大器的音量，直到音乐声音正常。
- 如果 **Volume (音量)** 设置高于 **-10.0** 或低于 **-30.0**，请尝试更改 **Line Level (线路电平)** 设置。(依次按下以下按钮：**Menu (菜单)**，**▶, ▶, Menu (菜单)**，**▶, ▶, Menu (菜单)**。)

平衡线路输出的使用



在我们故障报告当中，使用平衡输出时最常见的故障是会有嘶嘶声，这是电平的不稳定和两个声道的音量太小的问题。由于未连接DAC (解码器) 的平衡输出到不平衡输入的 XLR 连接器上的pin 3。致使平衡的浮置输出级无法正常工作。您必须将 pin 3 连接到 pin 1 (接地) 以完成信号传输。

造成此故障可能有另一个原因是电缆断裂。



Bartók 解码器 具有独立的平衡和不平衡的线路输出级，您可以根据自己的需要将它们连接到不同的放大器上。

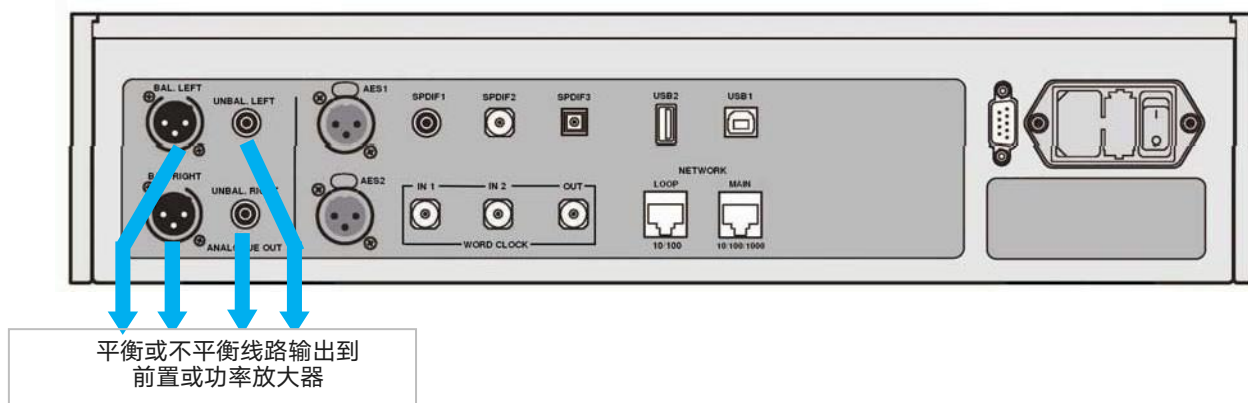


图 1 – Bartók 解码器的线路输出连接

耳机的使用

将DAC（解码器）的 **Volume（音量）** 调到显示屏上显示-40.0dB 左右。

- 将耳机连接到DAC（解码器）面板上的平衡（XLR接口）或非平衡（单声道线路输入）输出。



如果您在显示屏的右下角看到如左图的扬声器图标，



请按一次 **Output（输出）** 按钮，直到更改为如左图的耳机图标。

- 开始播放音乐后，慢慢调大前置DAC（解码器）的音量，直到音乐声音正常。
- 如果 **Volume（音量）** 设置高于 **-10.0** 或低于 **-30.0**，请尝试更改 **Headphone Level（耳机音量控制）** 设置。（依次按下以下按钮：**Menu（菜单）**，**▶**，**▶**，**Menu（菜单）**，**▶**，**▶**，**▶**，**Menu（菜单）**。）

DAC（解码器）为线路输出和耳机输出分别储存单独的 **Volume（音量）** 和 **Output Level（输出电平）** 设置。

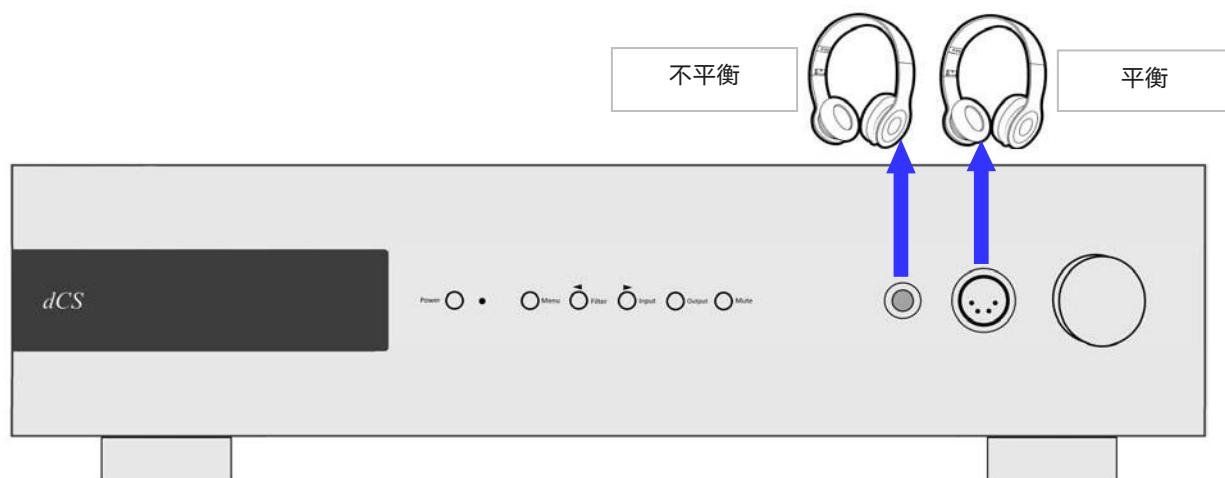


图 2 – Bartók 耳机解码器输出连接



为了聆听最佳的音质感受，我们不建议同时连接平衡和非平衡耳机。

步骤 2 – dCS Mosaic 网络连接

dCS 产品的网络音频功能凭借 **dCS Mosaic** 平台访问本地资源（例如网络上的音乐、Roon 或 AirPlay），以及 Internet 服务（例如 Deezer、Qobuz、TIDAL、Spotify）。**Bartók 解码器** 利用 UPnP 组件传输来自网络服务器的音乐文件。

使用 **Bartók 解码器** 开启网络音频流量取决于系统是否存在标准网络基础配置。本手册将不讨论对网络过多的描述，但系统的设置至少需要以下组件：路由器、电脑、**Bartók 解码器**、UPnP 服务器（通常在 NAS 设备上运行）、无线网点（WAP），和自带兼容手机、平板或电脑的 **dCS Mosaic Control 应用**。

请注意：dCS 仅支持使用有线以太网连接 **Bartók 解码器**、路由器和 UPnP 服务器。

dCS 使用 MinimServer (<https://www.minimserver.com>) 作为我们的内部工程参考的 UPnP 服务器，是我们唯一提供全面支持的 UPnP 服务器软件。市面上有各种各样的 UPnP 服务器软件包，大多数都可与 **dCS Mosaic Control 应用** 兼容使用，但我们仅使用 MinimServer 对 **dCS Mosaic Control 应用** 进行全面测试。

有关 **dCS Mosaic Control 应用** 配置网络方面的帮助，您可以与您的经销商联系，他们专业和丰富的经验可以为您提供帮助。

基本设置

- 按下图所示连接系统。



图 3 – 在 **Bartók 解码器** 上使用 NAS

- 从应用商店上下载适合您设备的 **dCS Mosaic Control 应用**（例如，从 App Store 或 Google Play 等应用商店上下载）。
- 将 DAC（解码器）的 **Network（网络接口）** 连接到以太网。
- 将控制设备（例如 苹果的 iPhone 设备）连接到网络。
- 启动 **dCS Mosaic Control 应用** 连接并可控制您的 **Bartók 解码器**。（更多资讯请登录网址查阅 Mosaic 用户手册：<https://dcs.community/t/dcs-mosaic-user-guide>）

协同 AirPlay 播放音乐

当 DAC（解码器）连接到网络时，音乐可通过 AirPlay 从 Apple（苹果）设备连接到 DAC（解码器）。当 AirPlay 激活后，DAC（解码器）的网络输入将会自动连接。



由于发送到设备设置的音量可能过高，所以输出较低的电平设置，是为了防止发生直接驱动放大器和使用 AirPlay 的时候发生事故。

在 Bartók 解码器 使用 Spotify



Spotify 可让您收听到数百万首歌曲——您喜爱的艺术家、最新的热门歌曲、发现新的曲目等。

如果您是 Spotify 的用户，可以使用 Spotify 应用控制 DAC（解码器）。

1. 将 DAC（解码器）连接到与运行 Spotify 应用的手机、平板或 PC 电脑相同的 Wi-Fi 网络。
2. 打开 Spotify 应用并可以播放任何歌曲。
3. 轻触显示屏底部的歌曲图像。
4. 轻触 Connect（连接）.
5. 从列表中选择 **Bartók 解码器**。

更多有关如何设置和使用 Spotify 应用连接的信息，请访问网站链接：

www.spotify.com/connect

许可证

Spotify 应用软件受以下第三方许可证的约束：

www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

在 Bartók 解码器 上使用 Tidal、Qobuz、Deezer 和 Internet Radio

dCS Mosaic Control 应用软件 应用于播放来自在线流媒体服务的音乐，如 Tidal、Qobuz、Deezer、Internet Radio 等。更多相关信息请参阅 **dCS Mosaic Control 应用软件** 快速参考指南 和 **dCS Mosaic** 用户指南 (<https://dcs.community/mosaic-user-guide>)。

在 Bartók 解码器 上使用 Roon



Bartók 解码器 已配置好 Roon 程序。如果您已拥有 Roon 账户，则需要您的 NAS 驱动器或一台已联网并安装了 Roon 服务器的 PC 电脑。然后，您可以使用 Roon 应用软件来控制其播放。Roon 需要配置一个功能强大的处理器，所以选择 NAS 驱动器前请访问 Roon 网站：

<https://roonlabs.com/>

播放 MQA 文件



MQA (Master Quality Authenticated 主质量认证) 是一项屡获殊荣的英国技术，可提供原录音的声音。MQA 的音源文件体积足够小，便于传输和下载。

更多相关信息请访问网站链接：www.mqa.co.uk。

MQA 的图标是 MQA Limited 的商标，已获得许可使用的权利。

Bartók 解码器 已配备完整的 MQA 解码程序。



通过 **网络**（例如从 Tidal Masters 下载）或 **USB2** 接口将完美传输并解码 MQA 的音源文件，会呈现出原始的升频率。显示屏上会显示标准的 **MQA** 图标和解码的升频率。



当播放的文件为 MQA 的文件时，显示屏上将显示此图标。

由另一台设备解码到 24/88.2 或 24/96，并通过 **USB1**、**AES** 或 **SPDIF** 接口完美传输，MQA 数据将呈现出原始的升频率。

在播放 MQA 的文件时，**dCS Mosaic Control 应用软件** 会在显示为 MQA 文件类型。并投放至屏幕。



如果更改 MQA 的原始数据，则会造成无法进行 MQA 解码。

为了使 MQA 认证过程正常工作，文件的元数据标签需包含 MQA 解码器的验证代码。如果您直接便捷了 MQA 文件的元数据，则可能已造成文件损坏。这是一个非常常见的问题，因为文件随附的标签和插图可能与原有听者首选的元数据标签不匹配。这也是 MQA 编码的 CD 翻录文件时会遇到的常见问题。

使用 MQA 的 Tag Renaming 的应用软件可以轻松解决此问题。当出现此问题的文件运行时，此应用软件将读取 MQA 标记，并将适当的元数据标记应用于文件，更多有关“Tag Renaming”应用软件的信息，可访问以下网站链接：

<https://www.mqa.co.uk/customer/tag435sdf43te>

步骤 3 – DAC (解码器) PCM 输入的使用

DAC (解码器) 有5个标准的PCM输入口, 可与多种信号源共同使用。

打开音源设备, 加载磁盘/磁带/文件时, 将设备设置为“PLAY (播放)”模式, 以确保正在生成数字音频数据。选择以下两个部分中的一个或两个:

AES 双接口的连接

- 检查设备是否能进行双AES操作, 并正确设置。连接的设备可以是一个 dCS SACD CD/SACD 转盘激光唱机、一个 dCS 升频器 或 一个音响服务器。

:A 依次按下以下按钮: **Menu (菜单)**, **▶**, **▶**, **Menu (菜单)**, 再选择 **Unit Settings > Dual AES (设备设置 > AES双接口)** 的菜单页面, 然后按下 **Menu (菜单)** 按键要将其设置为 **Auto (自动)**。

- 用两条 XLR 线材, 将设备上的 AES1 (或 AES A) 输出连接到 DAC (解码器) 后面板上的 **AES1** 输入接口, 再将 AES2 (或 AES B) 输出连接到 **AES2** 输入接口。确保线材没有换错。

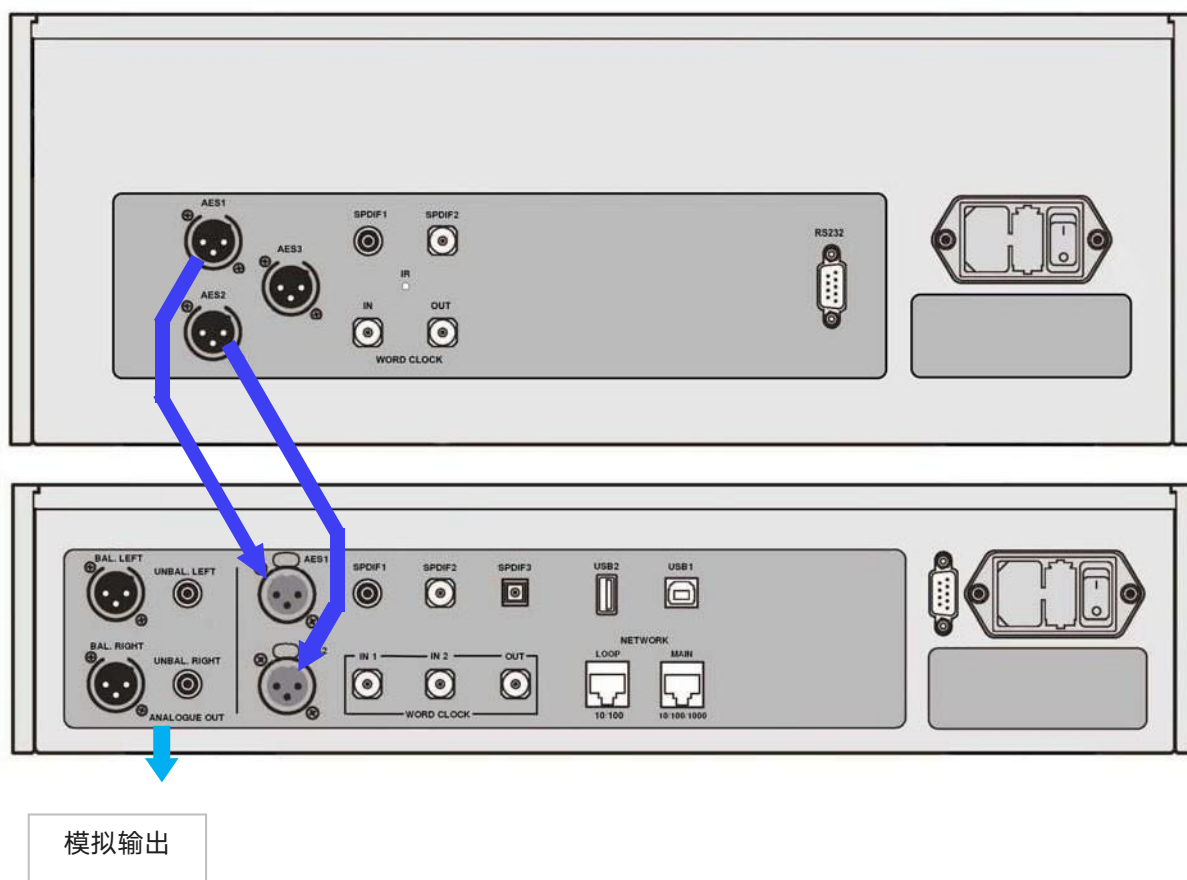


图 4 – 在 **Bartók 解码器** 上连接 Rossini CD/SACD Transport (Rossini CD/SACD 转盘激光唱机)

- 按下 **Input (输入)** 选择 **AES1** 输入。



如果显示屏上没有显示此图标, 请打开 **Menu (菜单)**, 然后按下 **Unit Settings > Sync Mode > Audio Sync (设备设置 > 同步模式 > 音频同步)**。

DAC (解码器) 会自动锁定到信号源并自动选择 **AES1+2**。如果信号源正在生成该格式, 显示屏上则显示 **24/352.8**。

单个 AES 或 SPDIF 的连接

大多数数字音频设备（例如 CD CD/SACD 转盘激光唱机、DVD 播放器）在 RCA 连接头都配备有单线数字输出。卫星接收装置通常配备有 Toslink 光纤输出。

- 使用适合的线材将设备连接到DAC（解码器）后面板上匹配的输入接口。
- 反复按下 Input（输入）按钮，直到您选择到您想要的输入方式。排列顺序依次是 **AES1**、**AES2**、**SPDIF1**（RCA）、**SPDIF2**（BNC）、**SPDIF3**（Toslink）。



如果显示屏上没有显示此图标，请打开 Menu（菜单），然后按下 **Unit Settings > Sync Mode > Audio Sync**（设备设置 > 同步模式 > 音频同步）。

如果音源为 CD 播放器，DAC（解码器）会自动锁定到音源。例如，显示屏上会显示 **16/44.1**。



如果此前已重命名设备名称，显示屏则不会显示原先的默认名称。



为什么 DAC（解码器）的显示屏上会显示“0 bits”？设备是否出现问题？

DAC（解码器）设备没有问题，运行一切正常。音源设备已连接但无法播放，这是由于没有音源数据——只有数字静音。DAC（解码器）会准确报告 0 bits 活动数据，直到音源开始播放，设备会检测活动 bits 的数量并更新显示。音轨之间也可能短暂显示为 0 bits。

步骤 4 – 在电脑上使用 USB1 接口

如果您无需连接电脑，可忽略此步骤。

兼容性

设备的 **USB1** 接口可连接搭载 Windows™ 10、Windows™ 8.1、Windows™ 7 (SP1) 系统的 PC 电脑、搭载 Mac™ OSX (版本 10.5.4 或更高版本) 的 Mac 电脑 或 音响服务器，可运行软件以传输 PCM 数据。

该接口也可与 Linux Ubuntu 服务器和装有 USB 2.0 接口的电脑进行连接。本来支持与 USB Audio Class 1 或 Class 2 进行连接，但尚未经过广泛测试。

设置 USB Audio Class

一共有两种 USB Audio Class (USB 音频类别)，在系统设置过程中必须选择设置为其中一种。DAC (解码器) 出厂时默认设置为 USB Audio Class 2。

USB Audio Class 1 接口: 该接口无需特殊启动器即可以高达 96kS/s 的速度运行。



如果要设置为 Class 1，请打开 Menu (菜单)，然后操作路径至 **Unit Settings > USB Class (设备设置 > USB 类别)** 页面，依次按下以下按钮：**Menu (菜单)**，**▶**，**▶**，**Menu (菜单)**，**◀**，**◀**，**◀**，**◀**，接着按下 **Menu (菜单)** 按钮选择如左图所示的 **Class 1** 图标。

USB Audio Class 2 接口: 该接口可以高达 384kS/s 的速度进行传输 (包括 PCM 上的 DSD/128)。

对于 Mac OSX 系统，需要版本 10.6.3 或更高版本。而 Windows 10 Creator's Edition 系统支持 Class 2 进行操作。

对于更早期的系统版本，必须在使用电脑操作之前将 dCS USB Class 2 Driver 2018 的驱动程序 安装到电脑上 (详情请参阅下文)。



如果要设置为 Class 2，请打开 Menu (菜单)，然后操作路径至 **Unit Settings > USB Class (设备设置 > USB 类别)** 页面，依次按下以下按钮：**Menu (菜单)**，**▶**，**▶**，**Menu (菜单)**，**◀**，**◀**，**◀**，**◀**，接着按下 **Menu (菜单)** 按钮选择如左图所示的 **Class 2** 图标。



如果 Windows PC 电脑上安装了较旧版本的 dCS USB Class 2 driver 的驱动程序，请卸载后并安装当前版本。

加载用于 Windows 系统的 USB Class 2 驱动程序

- 如果电脑上安装有 ASIO4ALL 或任何其他 ASIO 驱动程序 (例如，声卡)，请先将其卸载 —— 否则 dCS 驱动程序将无法正常工作。
- 确保 DAC (解码器) 已设置为 USB Class 2 —— 否则驱动程序会安装失败。
- 接通 DAC (解码器) 和电脑的电源。
- 将 DAC (解码器) 的 **USB1** 接口连接到电脑的 USB 接口。
- 跳转到链接 <http://dcsLtd.co.uk/products/bartok-DAC/>，点击 **Support (支持)** 链接并下载 dCS USB Audio Class 2 Driver 2018 驱动程序文件。
- 将文件解压到一个临时目录并运行该文件。
- 按照屏幕上的提示进行操作。
- 待安装完成后，再重新启动计算机。



如果在没有先加载完毕驱动程序的情况下将设置为 USB Audio Class 2 的 DAC (解码器) 链接到搭载 Windows 系统的电脑，该接口将无法运行。

使用PC电脑进行基本设置

- 将电脑的 USB 接口之一连接到 DAC (解码器) 后面板上的ports to the **USB1** 接口。
要选择 **USB1** 输入, 请使用 **dCS Mosaic Control** 应用软件 选择输入方式, 或者反复按下设备前面板上的 **Input (输入)** 按钮, 直到显示 **USB1**。



如果未显示如左图所示的图标, 请打开菜单, 然后操作路径 **Unit Settings > Sync Mode > Master Mode (设备设置 > 同步模式 > 主模式)**。

DAC (解码器) 上USB接口 和网络接口默认的 **Sync Mode (同步模式)**。DAC (解码器) 不会自动锁定到音源上的 Clock (音频时脉校准机), 而是使用 DAC (解码器) 的内部 Clock (音频时脉校准机), 控制信号被传输回音源, 以控制来自电脑误入传输的数据, 避免使用电脑上不准确的和抖动的 Clock (音频时脉校准机)。

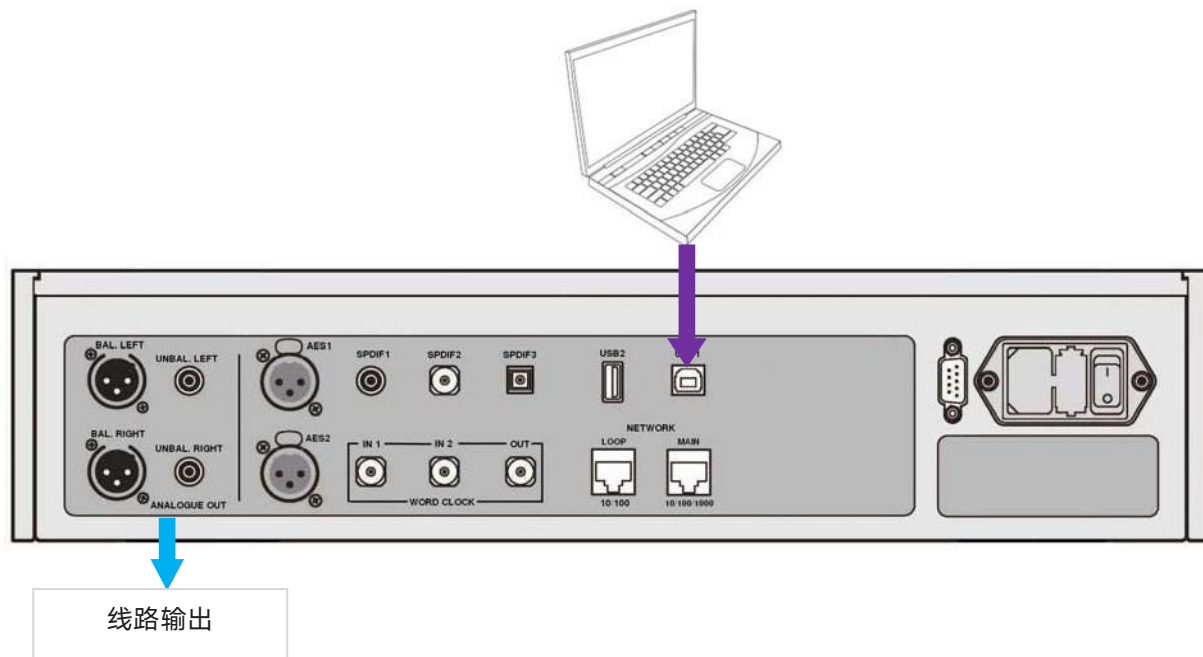


图 5 – 在 **Bartók 解码器** 上连接笔记本电脑

关于音乐播放软件的建议

有众多应用程序可在搭载 Windows 系统的PC电脑 和 Apple Mac 上播放音乐。但并非所有人都将数据完全未经处理地传输到 USB 端口。例如, Windows Media Player 会以原始升频率将所有数据重新升频为 24 bits, 而 iTunes 则需根据需要将数据转换为在 OSX Audio MIDI Setup 页面中设置输出升频率。

随着市面上播放软件的剧增以及频繁更新的软件版本, **dCS** 无法完全匹配所有软件的兼容性和性能。如果您有任何疑问或问题, 建议您与软件供应商联系。不同的应用程序在程序设计上会有很大的区别, 因此值得先确切地了解您的特定程序如何处理音频。

我们建议您使用高级音乐流媒体程序。例如 JRiver Media Center (Windows 或 Mac) 或 Audirvana (Mac), 不要选择仅依赖操作系统附带的软件。

选择 Bartók 解码器 作为您的音频输出设备

无论用哪种应用程序播放音乐，电脑一般不会默认选择 **Bartók 解码器** 设备作为默认播放设备。连接 DAC（解码器）并将其启动后，可以按以下方式设置：

Mac OSX™ —— 打开 **Finder（访达）**，点击 **Go（选择）** 后操作路径 **Utilities > Audio MIDI Setup**。从左侧列表中选择 **dCS Bartok DAC USB ...** 右键单击，然后从下拉列表中点击“**Use this device for sound output**”。将 **Format（格式）** 设置为 **384000.0Hz** 和 **2ch-24bit Integer**。然后关闭 **Audio MIDI Setup** 设置页面。

Windows 10™ / Windows 8.1™ / Windows 7™ —— 操作路径 **Start > Control Panel > Sound**。在 **Playback** 设置页面中，右键单击 **dCS Bartok DAC Audio**，然后选择 **Set as Default Communication Device**。点击 **Enhancements** 选项，然后选择 **Disable all enhancements**。选择 **Advanced** 选项，从下拉框中选择 **24 bit, 384000 Hz（Studio Quality）**。选择 **Exclusive Mode** 下两个方框，点击 **OK** 后再点击 **OK**，并关闭 **Sound** 页面。

打开流媒体程序，在 **Options（选项）** 或 **Preferences（首选项）** 面板中选择 **Bartók DAC（Bartók·解码器）**，然后播放音乐。



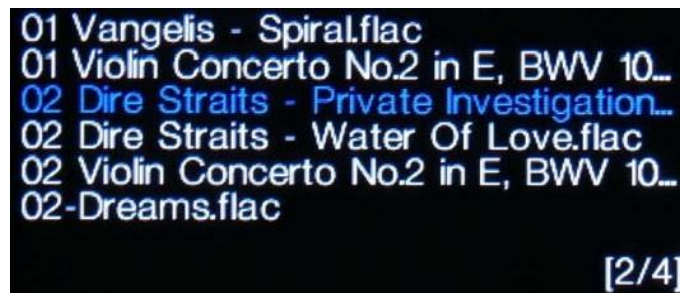
如果 **USB1** 输入接口 停止程序响应或无法通过PC电脑找到，则可能是 USB固件 已损坏。如果在播放音乐时USB接口连接不牢固。断开 USB 线材的连接，更改 **Unit Settings > USB Class（设备设置 > USB类别）** 设置，然后将其改回设置并重新连接 USB 线材。通常可以解决此类问题。

步骤 5 – USB2 输入端口的使用

您可以播放存储在U盘中兼容的音乐文件，格式为 FAT16、FAT32 或 未经加密的 NTFS 。其他格式的驱动器此端口无法兼容。

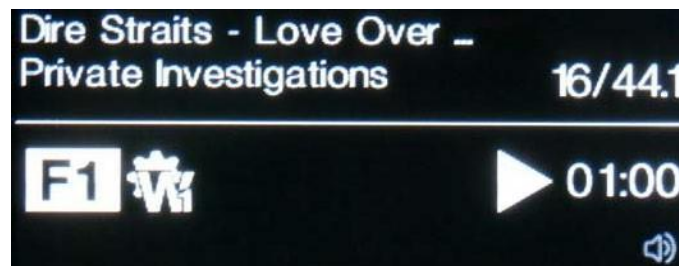
您可以使用 Mosaic Control 应用软件 访问连接到 **USB2** 接口的驱动器，或使用下面描述的前面板浏览页面。

- 将驱动器连接到 **USB2** 接口。
- 按住 **Menu (菜单)** 按钮 2 秒钟以打开文件浏览器。**Please Wait (请耐心等待)** 会停留显示几秒钟。再按下 **Menu (菜单)** 按钮。
- 根据目录中的文件和文件夹将列出显示在显示屏上。按下 **▶** 和 **◀** 按钮移动蓝色突出显示。（蓝色突出显示是选择光标，当下一首歌曲开始播放时它不会移动。）



- 按下 **Menu (菜单)** 按钮以开始播放文件或移至子目录。
- 如果需要导航回目录页面，请按下 **Mute (静音)** 按钮。
- 短按 **Power (电源)** 按钮以关闭浏览器。

前面板控件的操作会恢复页面。显示屏将显示歌曲名称、播放图标和歌曲时长。



DAC（解码器）将按照U盘中文件的顺序播放文件夹中的文件。

- 使用遥控器操控 **Previous Track (上一首)**、**Next Track (下一首)**、**Play/Pause (播放/暂停)** 和 **Stop/Eject (停止/弹出)** 来控制音乐播放。
- 要选择其他目录或重新开始播放，请再次打开浏览器。



请勿尝试播放非音频类文件，因为会导致接口故障。如果您不小心操作失误，可重新启动 DAC（解码器）尝试恢复。



如果您愿意，可以将 **USB2** 接口与低功耗的 USB HDD 一起使用，只要它具有兼容的格式。尽管读取时长过长，但我们已成功使用容易高达 1TB 的驱动器。倘若容量更大，请改用通过网络连接的 NAS 驱动器进行传输。

步骤 6 – Clock (音频时脉校准机) 数据处理

到目前为止，该系统已设置为锁定由音源生成的 Clock (音频时脉校准机)，或锁定为 异步网络和USB接口的 Master Mode (主模式)。这是最简单的设置方式，但由于 Clock (音频时脉校准机) 的抖动，它无法提供最佳的声音性能。

Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机) 的连接使用

通过向系统添加 Rossini Master Clock (Rossini · 主音频时脉校准机)，可进一步提高性能以解决此问题。

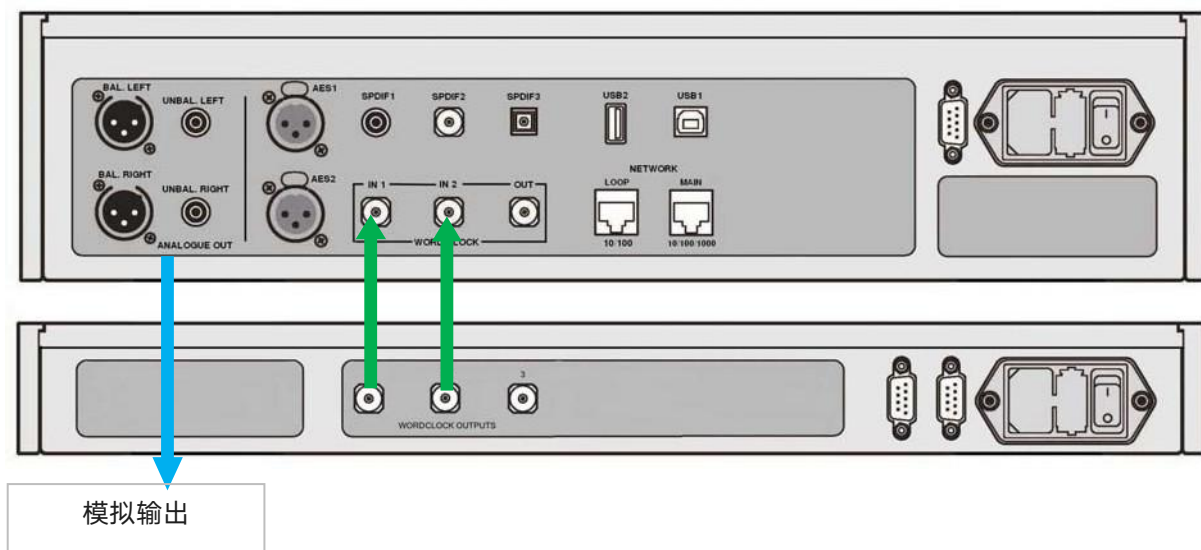


图 6 – 在 Bartók 解码器 上连接 Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机)

- 使用DAC (解码器) 的 **Input (输入)** 按钮锁定到 Clock (音频时脉校准机) 的输入 —— 只允许网络接口、USB1 或USB2 输入接口。
- 打开 Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机)。
- 将 Clock (音频时脉校准机) 的 **Word Clock Output 1 (字时钟 输出接口1)** 连接到 DAC (解码器) 的 **Word Clock Input 1 (字时钟 输入接口1)** 和 Clock (音频时脉校准机) 的 **Word Clock Output 2 (字时钟 输出接口2)** 到DAC (解码器) 的 **Word Clock Input 2 (字时钟 输入接口2)**。



将 DAC (解码器) 的 **Unit Settings > Sync Mode (设备设置 > 同步模式)** 页面设置为 **Word Clock 1-2 Auto (字时钟 1-2 自动)**，并允许系统重新锁定。显示屏会显示“W1”或“W2”图标。

- 播放音乐。

Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机) 同时为 DAC (解码器) 提供 44.1kHz 和 48kHz 的 Word Clock (字时钟)，从而确保可以锁定任何有效的升频率。

- 如果要将连接到 AES 或 SPDIF 输入接口的音源锁定到 Word Clock (字时钟)，我们建议您考虑使用 Vivaldi Master Clock (Vivaldi · 主音频时脉校准机) 来同步系统。它的输出比 Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机) 大。



请注意，如果您将 DAC (解码器) 的 AES 或 SPDIF 输入口之一锁定到 Master Clock (主音频时脉校准机)，则音源设备 (例如CD播放器) **必须** 锁定到相同的 Master Clock (主音频时脉校准机)，否则在输出传输上会出现周期性的掉线、噪音或失真等情况。更多信息，请参阅 Vivaldi Master Clock (Vivaldi · 主音频时脉校准机) 用户手册。

Bartók 解码器的 Master Mode (主模式) 连接 Transport (CD/SACD 转盘激光唱机)

如果您的音源设备具有 Word Clock (字时钟) 输入, 则可以通过在 Master Mode (主模式) 下使用 DAC (解码器) 并将其作为音源来减少抖动。这样的体验效果更好, 但使用 Master Clock (主音频时钟校准机) 效果更佳。

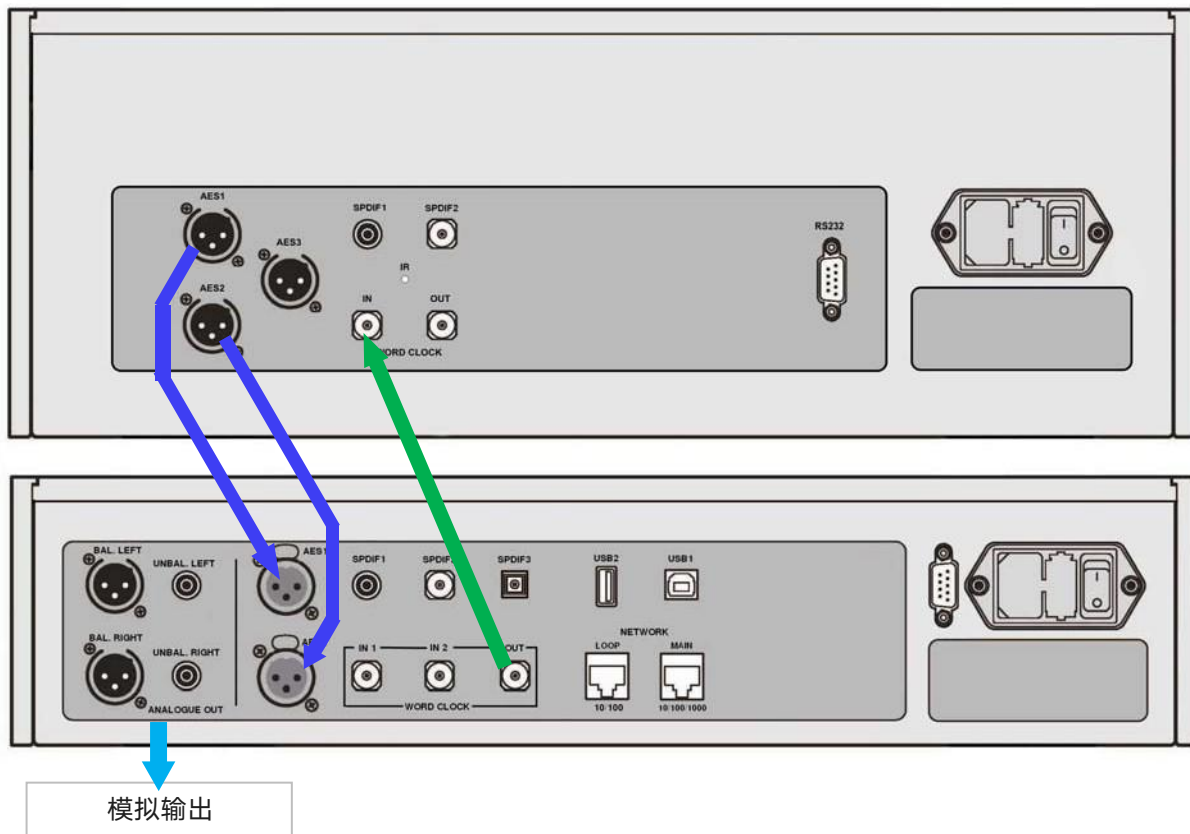


图 7-在 Bartók 解码器的 Master Mode (主模式) 下连接 Rossini Transport (Rossini · CD/SACD 转盘激光唱机)

- 如上图所示连接系统。
- 按下 DAC (解码器) 的 **Input (输入)** 按钮选择想要的输入方式 (例如 **AES1+2**)。



将 DAC (解码器) 的 **Unit Settings > Sync Mode (设备设置 > 同步模式)** 设为 **Master (主)** 模式。



Transport (CD/SACD 转盘激光唱机) 将锁定到 DAC (解码器) 的 44.1kHz 的 Word Clock (字时钟) 并显示如左图所示的图标。

- 如果您想以本地 16/44.1 的格式收听 CD 播放, 请将 Transport (CD/SACD 转盘激光唱机) 的 SPDIF 输出接口之一连接到 DAC (解码器) 的匹配输入。选择该输入并将其设置为 Master Mode (主模式)。

在 Bartók 解码器 上连接 Transport (CD/SACD 转盘激光唱机) 和 Clock (音频时脉校准机)

Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机) 的第三个输出口 (通常固定为 44.1kHz), 可用于另一个音源 SACD Transport (SACD CD/SACD 转盘激光唱机) 提供 Clock (音频时脉校准机)。

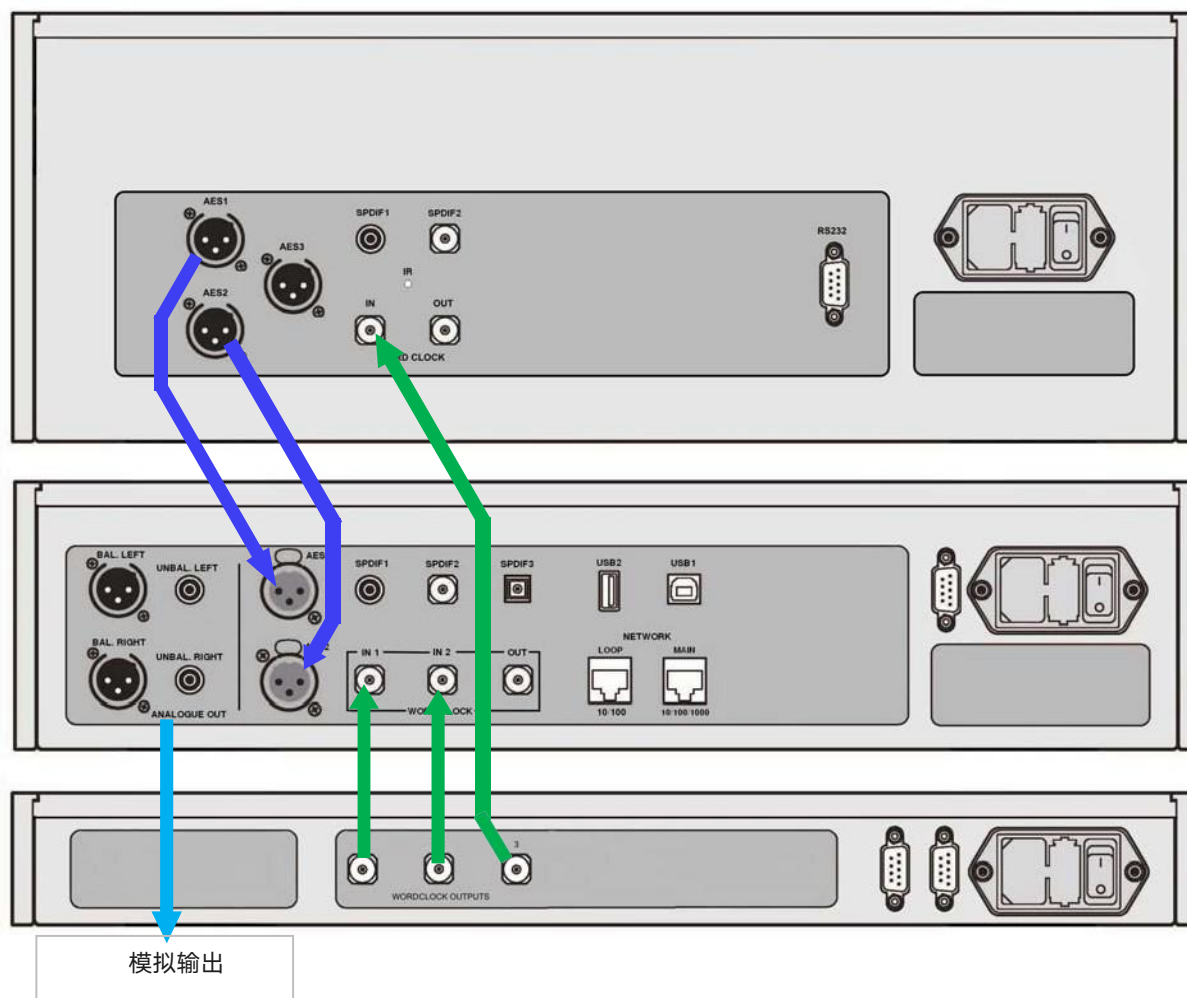


图 8 – 在 **Bartók 解码器** 上连接 Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机) 和 Rossini Transport (Rossini · CD/SACD 转盘激光唱机)

- 如上图所示连接系统。
- 按下 DAC (解码器) 的 **Input (输入)** 按钮选择想要的输入方式 (例如 **AES1+2**)。



将 DAC (解码器) 的 **Unit Settings > Sync Mode (设备设置 > 同步模式)** 设置为 **Word Clock 1-2 Auto (字时钟 1-2 自动)** 模式。



Transport (CD/SACD 转盘激光唱机) 将锁定到 DAC (解码器) 的 44.1kHz 的 Word Clock (字时钟) 并显示如左图所示的图标。

- 如果您想以本地 16/44.1 的格式收听 CD 播放, 请将 Transport (CD/SACD 转盘激光唱机) 的 SPDIF 输出接口之一连接到 DAC (解码器) 的匹配输入。选择该输入并将其设置为 Word Clock Sync (字时钟 同步)。

现在, 可以坐下来放松欣赏音乐。

欣赏结束后, 可以通过将 DAC (解码器) 设置为 Sleep (睡眠) 模式来保持 DAC (解码器) 继续运作, 也可以关机 (短按 **Power (电源)** 按钮直到显示 **SWITCHING OFF (关机)**, 然后松开按钮)

更多建议

- 如果需要, 可将 DAC (解码器) 设置为在 PCM 末端插入 DSD 升频级。您可以通过菜单页面操作 **Unit Settings > Upsampling (设备设置 > 升频器)** 设置为 **DSD** (请参阅第 42 页)。当 DAC (解码器) 仅接收 PCM 数据时, 可激活此功能。
- 如果您使用的是 Rossini Master Clock (Rossini · 主音频时脉校准机) 设备, 可尝试打开“Dither (抖动)”功能。更多相关信息请参阅 Clock (音频时脉校准机) 用户手册。
- 如果您使用的是耳机设备, 转到菜单页面并设置 **Audio Settings > Crossfeed (音频设置 > 交叉传输)**, 可打开交叉传输的功能。

重命名数字输入

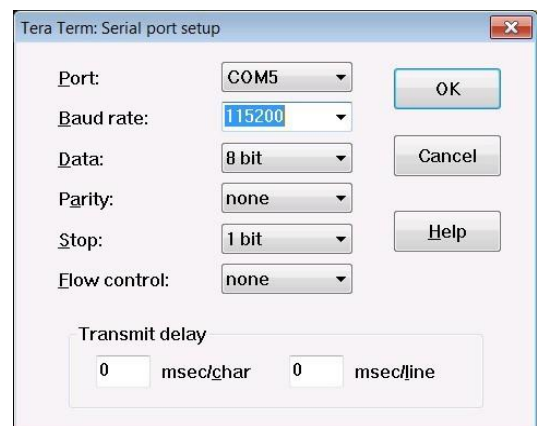
使用终端模拟器程序的电脑, 可重命名 DAC (解码器) 的输入以适合您特定的系统。以下简单介绍了搭载 Windows 系统的 PC 电脑和 Tera Term 应用软件配合使用的过程, 也可以使用其他应用程序, 例如 PuTTY 和 ZTerm 应用。如果您遇到难题, 可尝试与您的经销商寻求帮助。

- 启动 DAC (解码器) 和 Windows 系统 PC 电脑。
- 如果有需要, 请访问此链接 <http://en.sourceforge.jp/projects/ttssh2/releases/> 下载 Tera Term 应用软件并安装在您的 PC 电脑上。(如果链接失效, 请在线搜索 Tera Term 的最新版本)



将 DAC (解码器) 的 **Unit Settings > RS232 (设备设置 > RS232)** 菜单页面设为 **Text (文本)** 选项。

- 用 USB 转 RS232 适配器线材将 DAC (解码器) 的 **RS232** 端口连接到 PC 电脑的 USB 端口的其中一个上。
- 运行 ttermpro.exe 程序。
- 点击 **Serial (串行)** 按钮——Tera Term 应用程序会自动选择连接到 DAC (解码器) 的端口上。再点击 **OK (确定)**。
- 点击 **Setup > Serial Port (设置 > 串行端口)**, 将 **Baud rate (传输速率)** 设置为 115200, 然后点击 **OK (确定)**。
- 在终端窗口中, 输入命令: **NAME n = newname** where:
- **n** 是下面列表中标准接口对应的数字。



AES1	0	AES2	1	AES1+2	2	SPDIF1	3
SPDIF2	4	SPDIF3	5	Network	6	USB1	7

- **newname** 是您用于设定自己输入个性化的名称, 例如 CD-SACD、TV 或 COMPUTER (电脑)。。最长为 8 个字符, 包括:

大写字母 A 到 Z、数字 0 到 9 或 + - / = . : ? ! @ &

- 点击 **Enter (进入)**。

例如:

- 要将 **AES1+2** 输入端口 重命名为 SACD, 需输入命令: **NAME 2 = SACD**, 然后点击 enter (确认)。
- 要将 **SPDIF3 (光纤)** 输入端口 重命名为 TV, 需输入命令: **NAME 5 = TV**, 然后点击 enter (确认)。



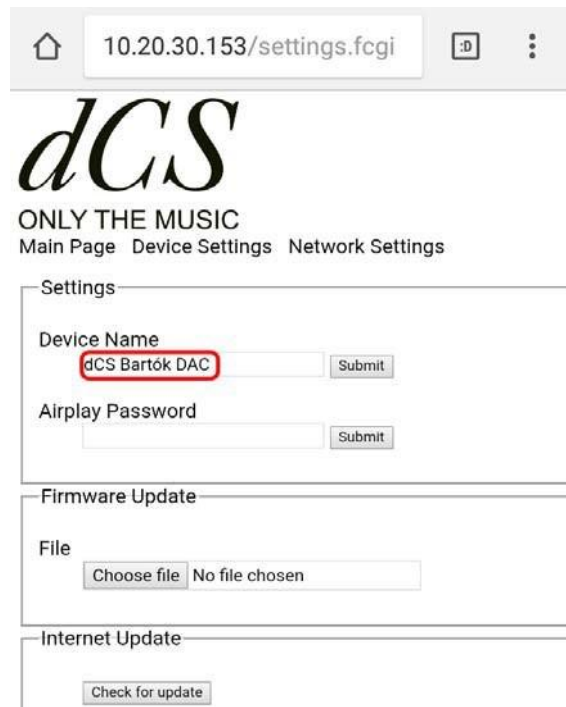
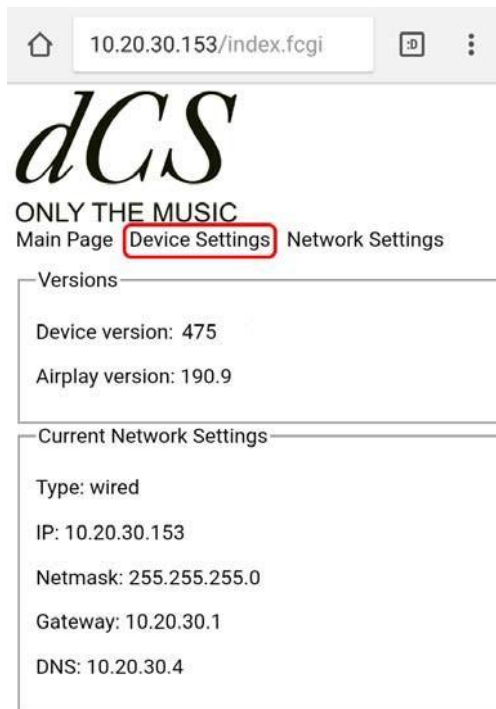
之后如果要回复为标准输入名称 (**AES1**、**SPDIF1** 等), 请在菜单页面选择 **Configuration > Reset Input Names (配置 > 重置输入名称)**。

之前您输入的自定义名称将会被永久删除。

重命名您的 Bartók 解码器

在同一网络标识多个 **Bartók 解码器** 设备，可以按照以下方式更改每个 **Bartók 解码器** 的网络名称。

- 将PC电脑、平板电脑、手机与 **Bartók 解码器** 连接到同一网络。
- 按下3次 Bartók 的 **Menu (菜单)** 按钮，记下设备的 IP 地址 短按 **Power (电源)** 按钮以关闭 Menu (菜单) 页面。



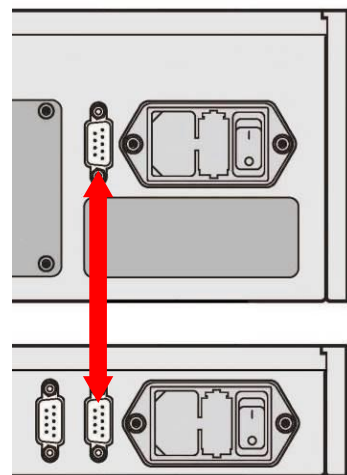
- 打开web浏览器并转到 Bartók IP地址的页面——打开网页端。
- 点击或轻触 **Device Settings (设备设置)**。
- 点击或轻触 **Device Name (设备名称)** 下的输入框，输入新名称，然后点击或轻触 **Submit (提交)**。

Power Link 功能

将 DAC (解码器) 的 RS232 端口连接到 Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机) 的 RS232 循环端口，可通过按下 DAC (解码器) 的电源按钮或按下远程控制指令将两台设备设置为 sleep (睡眠) / wake (唤醒) / off (关机) 状态。

需要一条装有两个9针D型母头连接头的屏蔽线材。即是“直通线”。如果是“null-modem制 (零调制解调器)”串行线材会不起作用。

Rossini Transport (Rossini · CD/SACD 转盘激光唱机) 设备不支持此功能。



当两台设备都设置为相同的 RS232 模式 时 (文本或二进制)，Power Link 功能才起作用。

设备完全 Off (关机) 状态 之后 (并非 Sleep 睡眠 状态)，如果在 DAC (解码器) 之前打开 Clock (音频时脉校准机) 设备，则这些设备将会自动设置为相同的模式。

前面板

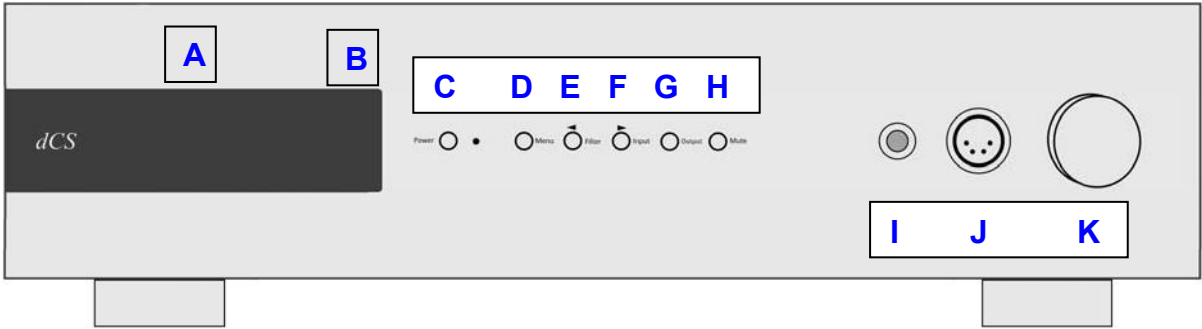


图 9 – Bartók Headphone DAC (Bartók · 解码器 BHD) 前面板

显示屏 – dCS Mosaic

从网络或U盘传输音乐时，显示 (A) 会分为4个区域：



区域 1：歌手、专辑名、歌名或文件名（取决于文件类型和元数据）。

区域 2：数据传输速率——PCM 或 DSD 或 DSDx2的字长/升频率。

区域 3：以下是状态图标显示释意：

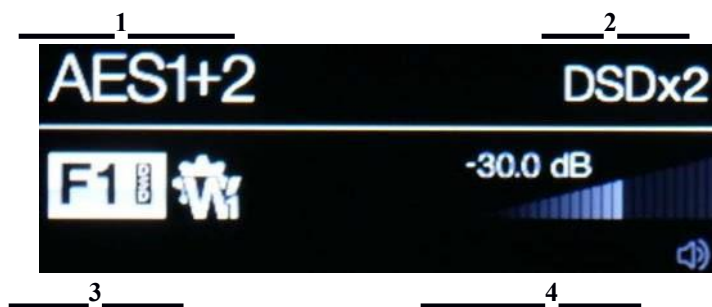
	Filter setting when receiving PCM data.		接收DSD时的滤波设置。
	同步音源数据 Sync Mode (同步模式) 参阅第 40 页		已开启 Settings Lock (设置锁) 。
	相位反转。		切换频道。
	已关闭显示屏。		解码 MQA Studio 数据格式。
	已关闭显示屏。		已禁用耳放。
	已开启 Crossfeed (交叉传输) 。		

区域 4：Play（播放）或 Pause（暂停）图标，歌曲时长和输出模式：

	Line Outputs（线路输出）已激活。		Headphone Outputs（耳机输出）已激活。调节音量时，音量设置会停留显示几秒钟。
--	------------------------	--	--

显示器 – DAC (解码器) 模式

如果选择了数字输入之一或选了网络输入但未激活，显示屏则会分为4个区域：



区域 1：选择输入方式。

区域 2：数据传输速率——PCM 或 DSD 或 DSDx2 的字长/升频速率。

区域 3：与网络输入的图标相同，除了以下状态图标显示的释意：



检测到 clock（音频时脉校准机）错误

区域 4：音量调节，当前音量的调节（以数字显示）和 Output Mode（输出模式）。

更多显示屏使用的详细信息请参阅第 35 页。



如果LCD显示屏长时间开启，容易造成损坏。为避免不必要的显示屏的磨损，我们建议在欣赏完音乐后关闭设备或将其调为 Sleep（睡眠）模式。

遥控接收器

如果您使用红外遥控, 将手机设备对准接收器位置 (B)，以获得最佳灵敏度。

控制模式

前面板的控制功能取决于 DAC（解码器）当前的操作方式，如下表所示：

Mode（模式）						
DAC / Network （解码器 / 网络）	Power （电源）	Menu （菜单）	Filter （滤波）	Input （输入）	Output （输出）	Mute （静音）
Menu （菜单）	Close （关闭）	Select （选择）	◀ Menu （菜单）	Menu ▶ （菜单）	---	---
USB2 Browser（浏览器）	Close （关闭）	Select （选择）	Cursor ▲ （光标）	Cursor ▼ （光标）	Folder ▲ （文件夹）	---

Power（电源）键

要打开电源时，确保后面板电源开关按下为 **I** 位置并按一下前面板的 **Power（电源）** 按钮（C）。请注意，无法通过遥控器打开电源。

要将本机设置为睡眠模式，请按一次 **Power（电源）** 按钮。主显示屏将关闭，按键旁边的 LED 指示灯将点亮，并且机械装置将停止，但是设备将保持在接近运行温度的状态。再按一次可返回正常操作。

若要关闭电源，请按住 **Power（电源）** 按钮并保持约5秒钟，直到显示屏上出现 **SWITCHING OFF（断电）**，然后再放开。

再按 **Power（电源）** 按钮关闭菜单。

Menu（菜单）键

按下 **Menu（菜单）** 按钮（D）打开菜单，选择菜单页面并更改设置。更多关于使用 菜单键 的详细信息请参阅第 **35** 页。

在 **USB2** 端口上装有U盘的情况下，按住 **Menu（菜单）** 按钮2秒钟选择文件夹或歌曲。

Filter（滤波）键

接收 PCM数据时，按下**Filter（滤波）** 按钮（E）选另一个抗镜像滤波器。当接收 DSD 数据时，按下 **Filter（滤波）** 按钮选择一个不同的 DSD 滤波。更多关于使用 Filter（滤波）键 的详细信息请参阅第 **38** 页。

当打开菜单或浏览器时， **Filter（滤波）** 键会转变为 **◀** 键， 可用于向前翻页或上一首歌曲。

Input (输入) 键

多次按下 **Input (输入)** 键 (F) 可循环显示可用的数字输入。



未启用音源的输入不会出现在列表中，因此无法选择。

设备会自动检测升频率，序列依次为：

..., **NETWORK**, **AES1**, **AES2**, **AES1+2**, **SPDIF1** (RCA) ,
SPDIF2 (BNC) , **SPDIF3** (Toslink) , **USB1** , ...



若 **Unit Settings > Dual AES (设备设置 > AES双接口)** 设置为 **OFF (关闭)**，则 **AES1+2** 不可用。当打开菜单或浏览器时，**Input (输入)** 键会转变为 **▶** 键，可用于向后翻页或下一首歌曲。打开浏览器，**Input (输入)** 键将跳到上一个目录（如果存在）。

Mosaic Control 路径：**SETTINGS > AUDIO > Source (设置 > 音频 > 音源)**

Output (输出) 键



按下 **Output (输出)** 键 (G) 与后面板上与线路输出之间切换...



...或与前面板上的的耳机输出之间切换。

显示屏右下角的图标会显示已选择的输出类型。

Mute (静音) 键

按下 **Mute (静音)** 键 (H) 可使线路或耳机输出静音和取消静音。但设备为静音状态时，**MUTE (静音)** 会在显示屏上显示。

耳机输出

将不平衡的耳机连接至插孔 (I) 或将平衡的耳机连接至 4 针 XLR 插孔 (J)。此类输出使用于阻抗为 30Ω 或更高的耳机。



为了聆听最佳的音质感受，我们不建议同事连接平衡和非平衡耳机。

当 **Output (输出)** 模式设置为 Line (线路) 时，耳机输出功能被禁用。



如果耳机放大器过热或出现直流错误，则耳机输出将被静音，并显示左侧图标。清除故障后，将恢复正常运行。如果显示此图标，请检查耳机的阻抗是否存在问题。

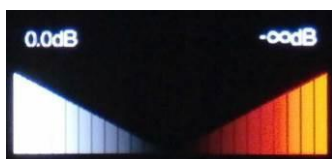
旋钮控制

旋钮控制 (K) 通常调节 **Volume (音量)**。**Volume (音量)** 通常设置在 0dB (最大音量) 和 -50dB 之间, 以 0.5dB 的幅度调大音量, 以 1dB 的幅度调小音量, 调到 -80dB 以下为静音。调节音量时, 音量设置会停留显示几秒钟。

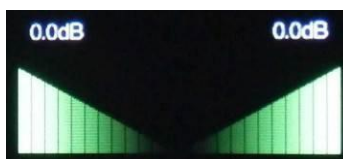


DAC (解码器) 会为 Line Output (线路输出) 模式和 Headphone Mode (耳机模式) 分别记忆上一次调节的音量设置。

当打开 **Balance (平衡)** 菜单页或按下远程 **Balance (平衡)** 按钮时, 旋钮控制将变为可调节信道的 **Balance (平衡)** 作用。平衡调节以 0.1dB 的幅度调小, 调到 -6.0dB 为静音 ($-\infty$)。显示屏上的 **Volume (音量)** 显示为 **Balance (平衡)**。平衡调节仅可在线路输出的模式下可使用。



Balance left (左平衡)



Balance central (中心平衡)



Balance right (右平衡)

当打开菜单时, 旋钮控制可控制菜单页向前和向后翻页, 调节音量。

后面板

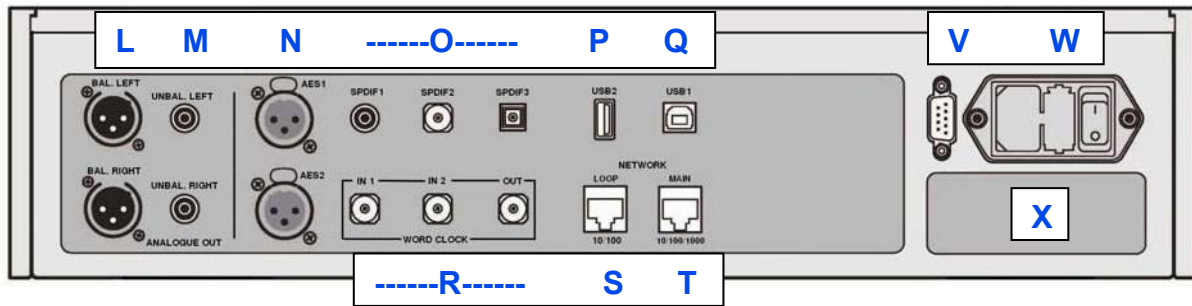


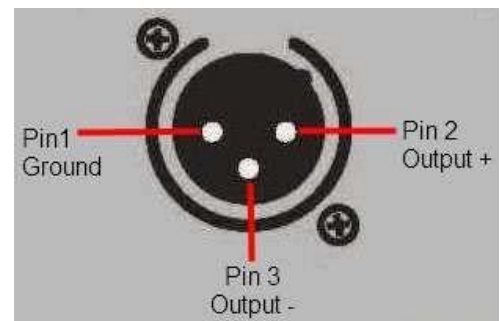
图 10 – 后面板

线路输出

该设备在 XLR 连接头上配备了独立的 **Balanced Outputs (平衡输出)** (L)，在 RCA 连接器上配备了 **Unbalanced Outputs (不平衡输出)** (M)。左声道输出在后面板上的上排，右声道输出在后面板上的下排。当 **Output (输出)** 模式设置为耳机时，此类接口输出无效。

设备的 **Balanced Outputs (平衡输出)** 只能连接到真正的平衡输入。它们是电子平衡且悬空的，因此类似于音频变压器。当与真正的平衡输入共同使用时，此功能可增强抑制噪音和抗干扰能力。

部分 DAC (解码器) 所使用的电路比较简单，则无法提供相同的性能和水平。



部分放大器制造商通过 pin 3 悬空在 XLR 连接头上提供不平衡输入。此原理在悬空输出级上无法正常工作，从而导致额外的噪声、不稳定的信号电平。如果要将 DAC (解码器) 与此类输入一起使用，请将 pin 3 连接到放大器线材的 pin 1。在此情况下，建议您使用 **Unbalanced Outputs (不平衡输出)** 的方式。

AES 数字输出

AES1 和 **AES2** (N) 输入可用于高达 192kS/s 的升频率单独使用，包括 DoP / 64。

如果将 **Dual AES (AES双接口)** 页面设置为 **On (开启)** 或 **Auto (自动)**，**AES1+2** 可作为 88.2、96、176.4、192、352.8 或 384kS/s 的 **Dual AES (AES双接口)** 一起使用。还将接收 Vivaldi / Rossini / Scarlatti / Paganini Transports (Paganini · CD/SACD 转盘激光唱机) 的经过 dCS 加密的 SACD 数据和 DoP 数据 (通过 PCM 上的 DSD/64 或 DSD/128)。



为了在 Dual AES (AES双接口) 模式下正常运作，音源必须生成 Dual AES (AES双接口) 数据，而不是2个连接器上同一个 AES 数据！

SPDIF 数字输出

DAC (解码器) 具有 2 个同轴 SPDIF 输入，标记为 **SPDIF1** 和 **SPDIF2** (O)，可接收高达 192kS/s，包括 DoP/64。**SPDIF3** (O) 是 光纤输入接口，可保持高达 96kS/s 的传输速度且最高可到高达 192kS/s 的速度使用，在使用 **SPDIF3 (光纤)** 接口前，请先取出防尘罩。

USB 接口

两个USB接口均在异步USB传输下运行，这使 **Bartók 解码器** 不受电脑 / 声音服务器的 clock（音频时脉校准机）抖动的影响。DAC（解码器）使用自己设备内部的 Clock（音频时脉校准机）或锁定到 **Word Clock（字时钟）** 输入之一的 Master Clock（主音频时脉校准机）。即可通过USB线材到电脑的反馈控制数据的传输速率。

”B“ 型连接器（Q）上的 **USB1** 端口可接收来自 Windows™ PC电脑、Apple Mac™ PC电脑 或 配备了USB2.0 接口的声音服务设备高达 24 bits / 384kS/s 的 PCM 数据。该接口还可接收以 DoP 格式打包的 DSD/64 或 DSD/128 数据。该接口是绝缘的。



我们已使用多种PCM程序在 Windows™ 10 系统、Windows™ 8.1 系统、Windows™ 7（SP1）系统 and Apple Mac™ 的 OSX 10.11 系统上运行几种常见的格式对该接口进行测试。

路径 **Unit Settings > USB Class（设备设置 > USB传输等级）** 的菜单页面可将接口设置为 **Class 1**（不使用特殊的驱动程序，最高速度为 96kS/s）或 **Class 2**（最高速度为 384kS/s，OSX 10.6.3 以及更高版本无需安装驱动程序，Windows系统则需要安装 USB Class 2 的驱动程序）。但并非所有音源设备、操作系统或应用软件都兼容。

”A“ 型连接器（Q）上的 **USB2** 端口（P）可从U盘以高达 24 bits / 384kS/s 或 DSD/128 的格式传输最流行格式的 PCM 音乐文件。连接U盘后，浏览器（详情请参阅第 21 页）会跳转到音乐文件并选择要播放的文件。关闭浏览器后，将显示文件名，并会显示 Play（播放）或 Pause（暂停）的图标以及播放时长。

FAT16, FAT32 或 未经加密 NTFS 格式的低功耗 USB 硬盘驱动可以相同的方式使用。此外，其他格式的驱动器此接口无法读取。

Word Clock（字时钟） 输入和输出

两个 **Word Clock In（字时钟 输入）** 的连接器（R）将接收来自音源设备精准的 word clock（字时钟）或 master clock（主音频时脉校准机），频率为 44.1、48、88.2、96、176.4 或 192kHz。Clock（音频时脉校准机）的频率**必须**以准确的数据传输速率为单位，否则系统无法锁定。打开路径 **Unit Settings > Sync mode（设备设置 > 同步模式）** 页面将输入锁定到所选外部的 word clock（主音频时脉校准机）。音源**必须**锁定在同一 clock（音频时脉校准机）上，否则系统无法锁定，并且在输出上会时不时听到噪音。



每个 **Word Clock In（字时钟 输入）** 都可单独使用，但为了简化操作，DAC（解码器）的 **Sync mode（同步模式）** 具有自动选择模式。在此模式下，您可以（例如）将 44.1kHz 的 word clock（字时钟）连接到 **Word Clock In1（字时钟输入端口1）**，然后把 48kHz 的 word clock（字时钟）连接到 **Word Clock In2（字时钟 输入端口2）**。将音源连接到同一 Clock（音频时脉校准机）的另一个信号源时，DAC（解码器）会自动选择正确的 clock（音频时脉校准机）频率。

当把设备设置为 Master（主）模式时，DAC（解码器）使用内部的 clock（音频时脉校准机），而不是锁定数据或 **Word Clock In（字时钟 输入）** 中的一个。**Word Clock Out（字时钟 输出）** 连接器与单线输入升频率相同的频率传输 word clock（字时钟），最大频率为 192kHz。

如果您选择的输入方式是 **AES** 或 **SPDIF**，**必须** 将音源设备锁定到 DAC（解码器）的 **Word Clock Out（字时钟 输出）**，以便系统可以直接锁定。

Word Clock（字时钟）仅用于同步数据，并无携带数字音频数据。

网络接口

RJ45 插座 (T) 上的 **Network Main (主网)** 连接允许来自本地和多个 Internet 上的音乐数据到 DAC (解码器)。在手持设备上运行 **dCS Mosaic Control 应用软件** (详情请参阅第 5 页) 的控制下, DAC (解码器) 可以以 24 bits

/ 384kS/s 或 DSD/64 或 DSD/128 的传输速度传输音乐文件。网络接口以异步模式运行, 并且绝缘。

第二个 RJ45 插座 (S) 上的 **Network Loop (网络回路)** 的连接用于将来的扩展, 目前暂不支持使用。



如果意外插入错误的连接头 (例如 USB-B 或 USB-A), 会损坏 RJ45 插座的触点。为了避免这类情况出现, 建议不要使用防尘塞, 请拿开防尘塞后立即连接 RJ45 线材。

RS232 接口

9 针公头 D 型连接头上的 **RS232** 接口 (V) 有两种操作模式的 RS232 接口。在路径 **Unit Settings > RS232 (设备设置 > RS232)** 可进行设置。

- **Binary (二进制)** 模式用于在 dCS 进行自动生产测试时期远程控制设备, 传输速率为 4800。
- **Text (文本)** 模式用于家庭自动化系统, 传输速率为 115200。如果要切换此模式, 可发送“HELP”命令以查看可用的命令列表。

RS232 接口 专为“直通线”所设计, 可有线连接 pin 1 到 pin 1。

以下为 pin 连接:

- Pin 2 – dCS 设备发送
- Pin 3 – dCS 设备接收
- Pin 5 – 接地
- 机箱 – 线材屏蔽 & 地线

从 DAC (解码器) 到 Rossini Clock (Rossini · 音频时脉校准机) 的 RS232 连接的 RS232 回路连接用作电源线路, 允许两个设备一同开机或关机。

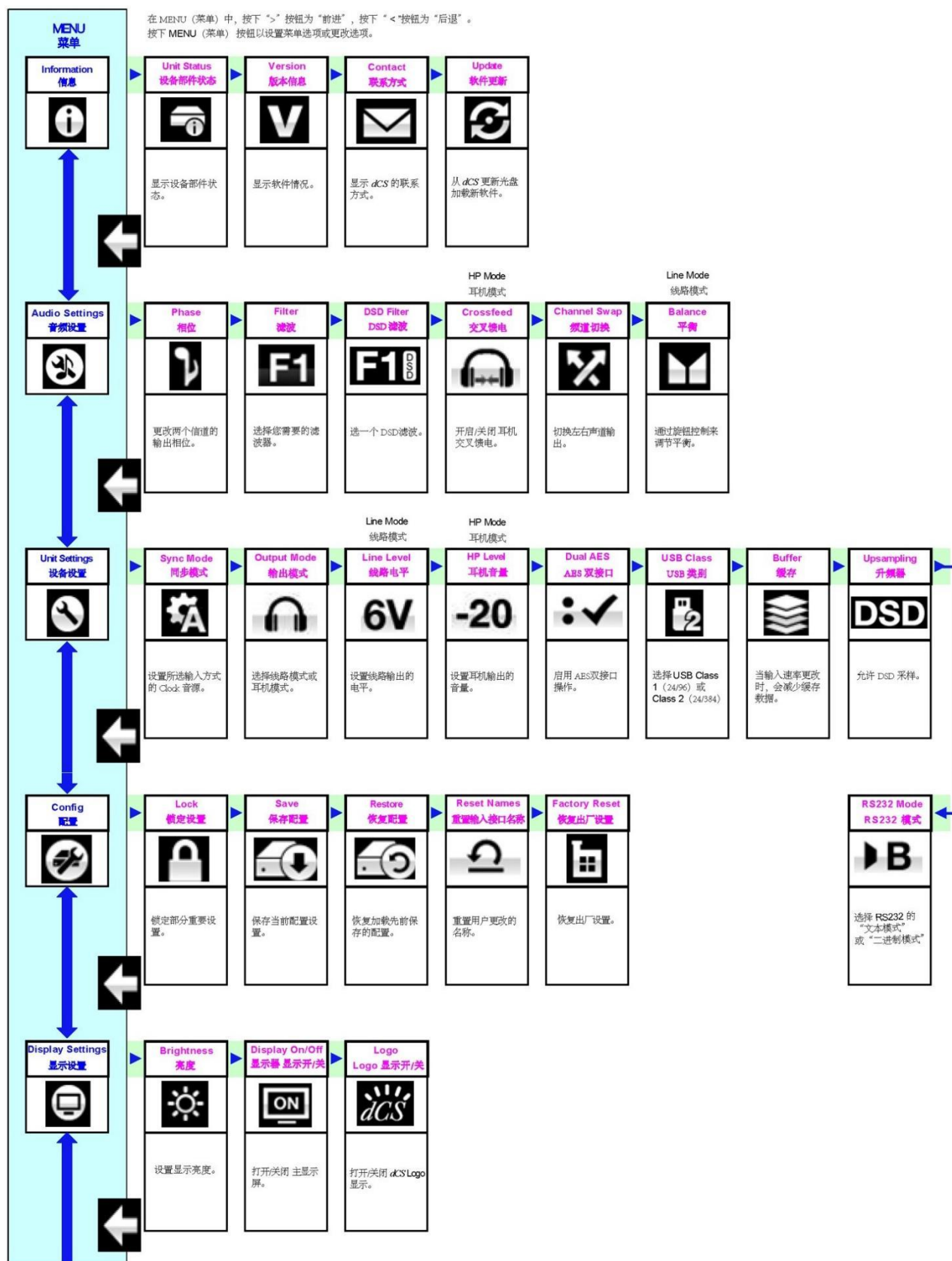
电源模块

电源是通过 IEC320 协议标准的连接头 (W) 连接, 该连接头由保险丝保护并有绝缘的 2 极电源开关。

标签

标签 (X) 上标明了设备的序列号和设备的标准电压。如若需要帮助, 请务必注明序列号。

菜单



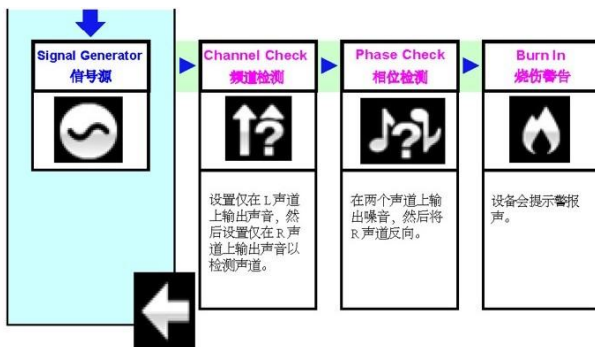


图 11 – Menu (菜单) 序列图

菜单的使用

此菜单可以让用户访问一系列附加功能。可通过更新系统版本以添加新功能来增强性能。

请注意，**dCS Mosaic Control 应用软件** 可用于远程遥控音频和设备设置、访问产品信息以及检查固件更新。菜单设置通过下列四个按键控制操作。

- 按 **Menu (菜单)** 按键可打开菜单或选择设置。
- 按 **▶** 按键可向前翻页。
- 按 **◀** 按键可向后翻页。
- 按下 **Power (电源)** 按钮关闭菜单。大多数菜单页面会在7秒钟后关闭。
- 打开 DAC (解码器) 的菜单页时，”Rotary Control“ (旋钮控制) 即控制页面向前翻页或向后翻页。



阅读 Menu Guide (菜单指南) 目录可以快速导航到正确的页面。

以下是六个顶层菜单页：



INFORMATION (信息) 菜单说明设备设置的细节、软件情况、序列号和联系方式。



AUDIO SETTINGS (音频设置) 页面可设置一些无法从前面板上直接访问的功能。



UNIT SETTINGS (设备设置) 可设置适合您系统的设备。



CONFIGURATION (配置) 菜单中可以锁定重要的设置，保存标准设置或重置设备。



DISPLAY SETTINGS (显示设置) 菜单是用来调整显示屏。



SIGNAL GENERATOR (信号源) 菜单里有测试和设置规格。

按下 **▶** 按键，移动蓝色光标到你想要的选项，然后按下 **Menu (菜单)** 按键进行选择。会显示下一级菜单。

按下 **▶** 按钮移动光标至所需选项，然后按下 **Menu (菜单)** 按键显示信息或更改设置。



选择返回图标可返回上一级菜单。

信息菜单

设备状态



Unit Status (设备状态) 显示内容:

- 较长的序列号, 其包括了硬件配置的代码。
- 设备的网络名称。
- 设备内部温度...°C (摄氏度)。
- 本设备的 IP 地址 (如果已连接到网络)。
- 每个 Word Clock (字时钟) 输入端口以及在该输入端口检测到的 clock (音频时脉校准机) 频率。
- 每个输入接口以及在该输入接口上检测到的升频率。
- 对于 MQA 数据, 最终呈现的升频率。
- 耳机放大器的状态。

使用 ◀ ▶ 按钮上下滚动列表。该页面不会自动关闭, 请按 **Menu (菜单)** 按钮退出。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > SUPPORT > Status (设置>支持>部件状态)**



如果系统运行不正常, **Unit Status (设备状态)** 菜单可以帮助您找到设置或链接错误的页面。

版本信息



Version (版本信息) 页面显示的是设备中运行的软件版本。如果有任何问题联系您的经销商, 可提供此版本信息:

- Main: 1.0x — 这是主要的软件版本。
- 网络: xxx — 网络固件版本

该页面没有超时, 请按下 **Menu (菜单)** 按钮退出。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > SUPPORT > Versions (设置>支持>版本信息)**

联系方式



Contact (联系方式) 页面会显示 dCS 官网网址和电子邮件地址。该菜单页面不会自动关闭, 请按下 **Menu (菜单)** 按钮退出。

如果您有任何困难, 请与您的经销商联系以寻求帮助。

软件更新



Bartók 解码器可使用 **dCS Mosaic Control 应用软件** 在 Internet 上进行更新 (详情请参阅第 52 页) —— 这是最简单、最安全的更新方法。此功能仅供紧急使用。我们不保证CD更新文件可用于所有版本。

Mosaic Control 路径: **SETTINGS > SUPPORT > Versions > Check for updates (设置>支持>检查软件更新)**

音频设置菜单

相位



此页面可将所有模拟输出的相位从正相...



...更改为反相，以纠正录制音乐上的相位差。输出反转时，显示屏上会显示如左图所示的图标。6通电时，相位会重置为最初默认状态。

Mosaic Control 操作路径：“Now playing” screen > 🎵（屏幕显示“正在播放中” > 🎵）

滤波



Bartók 解码器 配备两组数字滤波器：一组用于PCM，另一组用于DSD。当设备在接收 PCM 数据时，将应用于 PCM 滤波器。使用滤波器可个人选择。



DAC（解码器） 会记忆每个升频率最后的滤波设置。



前4个 PCM 滤波器使 Nyquist（奈奎斯特图）镜频抑制和相位响应之间做出了取舍。**Filter 1**的Nyquist（奈奎斯特图）的（不需要的）镜频抑制效果最好并且曲线急剧下降，导致4个瞬态响应最差。Filters 2、3 和4 的镜频抑制能力逐渐提高，并改善瞬态响应。**Filter 2** 通常是管弦乐的首选。**Filter 3** 和 **Filter 4** 通常适用于摇滚音乐。



如果音源数据传输速率为 176.4、192、352.8或384kS/s，则可使用两个额外的滤波器。**Filter 5** 具有高斯响应（无瞬态过冲并轻松转降）。**Filter 6** 为非对称型（其几乎没有预振铃）。



另外2个额外的滤波器，用于 44.1kS/s 传输。**Filter 5** 是非对称设计，具有非线性相位和无预振铃。**Filter 6** 是具有线性相位和预振铃。您可以决定您喜欢的其中一种进行体验。



在接收和解码 MQA 格式数据时，除了其他6个滤波器之外，还可以选择 **Filter M1**。这是 MQA 建议的滤波器，类似于一个额外的升频率。

Mosaic Control 操作路径：SETTINGS > AUDIO > dCS Processing Platform（设置 > 音频 > dCS 处理平台）

DSD滤波



当正在接收 DSD 数据或启用 DSD 升频功能时，将会启用 DSD Filter（DSD 滤波器）。当



PCM 数据进行升频时，两个滤波器均处于运作状态。



DSD 模式下具有 4 个滤波器，但滤波器会逐渐降低外部噪声（DSD内已配备）。**Filter 1** 是最普遍的设置，可提供最宽的带宽。如果您的系统听起来很刺耳，请尝试使用 **Filter 2** 或 **Filter 3**。他们会逐渐降低外部噪声，但会消耗部分带宽。**Filter 4** 主要用于故障排除而不是监听，因为它会迅速切断（25kHz for DSD/64），以最大程度减弱外部噪声。



Mosaic Control 操作路径：SETTINGS > AUDIO > dCS Processing Platform（设置 > 音频 > dCS 处理平台）

交叉传输



当 **Crossfeed (交叉传输)** 设置为 **Off (关闭)** 状态时，两个声道以平常的方式传输到而耳机。



当 **Crossfeed (交叉传输)** 设置为 **On (开启)** 状态时，其中一个声道的部分信号会经过过滤后与另一个声道混合，可更好地模拟房间中的扬声器。如左侧图示，图标会显示在显示屏上。

此设置可自己选择开启或关闭。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > AUDIO > dCS Processing Platform**
(**设置 > 音频 > dCS 处理平台**)

频道切换



此功能可正常切换频道。



...切换频道可更正连接。更正错误后，会恢复到正常状态。**Ch Swap (频道切换)** 不会影响 **Channel Check (频道检测)** 功能，开机时会自动重置为正常状态。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > SYSTEM TEST (设备设置 > 系统测试)**

平衡



操作旋钮控制可以调节平衡功能。每个信道以 0.1dB 的幅度调节 0dB 到 -6dB 的平衡，调到 -6dB 以下为静音 (-∞) 状态。按下 **Menu (菜单)** 按钮关闭 **Balance (平衡)** 调节。大多数用户使用应用软件控制平衡调节。

在 Headphone Output (耳机输出) 模式下，平衡调节不可用。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > DEVICE (设置 > 设备)**

设备设置

此类设置极其简易。

同步模式

此页面可设置当前所选的数字的 Clock（音频时脉校准机）数据。DAC（解码器）会记忆每个数字输入的 **Sync Mode（同步模式）** 的设置。选项包括：



Audio（音频） —— DAC（解码器）从连接到数字输入的数据中提取 clock（音频时脉校准机）时，并将其锁定。对于没有 Word Clock input（字时钟 输入）的音源，可使用此设置。**不能**提供最佳抖动性能和或最佳的音质。USB 和 Network（网络）输入 无法设置为 **Audio Sync（音频同步）**。



Master（主模式） —— 通常情况下，对于没有 Master Clock（音频时脉校准机）的异步 USB 和 Network（网络）输入，解码器会使用自己的内部 Clock（音频时脉校准机）来控制内部解码器并调节数据包的传输。在此情况下，解码器充当音源设备。

Master Mode（主模式）下使用 AES 或 SPDIF 输入时，DAC（解码器）会启动设备内部 Clock（音频时脉校准机）来控制 DAC（解码器），并在 **Word Clock Output（字时钟 输出接口）** 输出 Clock（音频时脉校准机）信号。or correct为了 Master Mode（主模式）下正常运行，音源的 Word Clock Input（字时钟 输入）必须锁定到，MUST be locked to the DAC（解码器）的 **Word Clock Output（字时钟 输出接口）** —— 确保音源以正确的传输熟虑传输数据。



Word Clock 1-2 Auto（字时钟 1-2 自动切换） —— 此模式是通过电脑音频系统中的 Master Clock（主音频时脉校准机）操作，其数据速率可能会不断变化。将 **Word Clock In1（字时钟 输入接口1）** 输入连接到设置为 44.1 或 88.2 或 176.4kHz 的 Clock（音频时脉校准机）输出，并将 **Word Clock In2（字时钟 输入接口2）** 输入连接到设置为 48、96 或 192kHz 的 Clock（音频时脉校准机）输出。当升频率变化时，DAC（解码器）会自动选择与数据同步的 Word Clock（字时钟）频率。显示屏上会显示所选择的 Word Clock Input（字时钟 输入）。



Word Clock 1 —— DAC（解码器）锁定连接到 **Word Clock In1（字时钟 输入接口1）** 连接的外部 Clock（音频时脉校准机）。



Word Clock 2 —— DAC（解码器）锁定连接到 **Word Clock In2（字时钟 输入接口2）** 连接的外部 Clock（音频时脉校准机）。

Mosaic Control 操作路径：SETTINGS > DEVICE（设置 > 设备）



如果 DAC（解码器）无法找到与 AES 或 SPDIF 输入上同步数据的 Word Clock（字时钟），设备将会默认设置为 **Audio（音频）** 同步并显示如左图所示“Bad Clock（无法读取 Clock 音频时脉校准机 数据）”图标。

输出模式



此页面可激活后面板上的 **Line Outputs（线路输出）** 或...



...前面板上的 **Headphone Outputs（耳机输出）**。

线路电平

6V

该页面可将满刻度线路输出设置为 **6V**、**2V**、**0.6V** 或 **0.2V** rms，使 DAC（解码器）的输出电平与放大器、扬声器和空间音效相匹配。

2V

当设置系统时，可选择 **Line Level（线路电平）** 设置，以提供舒适的聆听体验，将 **Volume（音量）** 设置在 **-10dB** 和 **-30dB** 之间。两个相邻的音量刻度约为 10dB。

0.6V

建议设置较低音量，为了防止直接驱动放大器用 AirPlay 时发生错误，因为传输的设备设置的 **Volume（音量）** 可能过高。

0.2V

Mosaic Control 操作路径：**SETTINGS > AUDIO > Output（设置 > 音频 > 输出）**

耳机音量

在耳机输出模式下，此菜单页面代替 **Line Level（线路电平）** 页面。

0

此页面可设置最大耳机输出音量，以匹配您耳机的灵敏度、选择您的音乐和您的收听习惯。最高音量为 **0dB**，最低音量为 **-30dB**。

-10

当设置系统时，可选择 **Headphone Level（耳机音量）** 设置，以提供舒适的聆听体验，将 **Volume（音量）** 设置为 **-10dB** 和 **-30dB** 之间。

-20

建议设置较低音量，为了防止直接驱动放大器用 AirPlay 时发生错误，因为传输的设备设置的 **Volume（音量）** 可能过高。

Mosaic Control 操作路径：**SETTINGS > AUDIO > Output（设置 > 音频 > 输出）**

AES 双接口

:X

:✓

:A

当设置允许 **AES1** 和 **AES2** 输入一起使用，以接受高升频率（88.2、96、176.4、192、352.8 或 384kS/s）或来自 AES 双接口音源的 DSD/64 或 DSD/128 的 PCM 数据。请注意，具有两个 AES 输出的音源实际上可能不会产生 AES 双接口的数据！其设置为：

- **Off（关闭）** —— 关闭 Dual AES（AES 双接口）模式，两个输入均接收单个 AES 数据。
- **On（开启）** —— 可通过按下 Input（输入）键或通过遥控器手动选择 Dual AES（AES 双接口）模式。
- **Auto（自动）** —— 如左图所示为设备检测数字数据的格式图标。此模式一般情况下，可根据需要将 **AES1** 和 **2** 输入自动设置为 Single AES（AES 单接口）或 Dual AES（AES 双接口）模式。请注意如果数据中的格式

Mosaic Control 操作路径：**SETTINGS > DEVICE（设置 > 设备）**

USB 类别



设置为 **Class 1**，**USB1s** 接口可兼容搭载 OSX 10.5 的 Mac 电脑或搭载 Windows 系统的 PC 电脑以高达 96kS/s 的升频速率运行。



设置为 **Class 2**，**USB1s** 接口可兼容搭载 OSX 10.11 的 Mac 电脑或搭载 Windows 系统的 PC 电脑以高达 384kS/s 或 DSD/128 的升频速率运行。

Mosaic Control 操作路径：**SETTINGS > DEVICE（设置 > 设备）**

在选择其他 USB 类别后，请耐心等待 10 秒钟，然后重新加载 USB 软件。



请注意，如果设备设置为 **Class 2** 并且没有合适的驱动程序进行安装，则搭载 Windows 系统的电脑将无法检测到 **USB1** 接口。

我们建议您在更改 **USB Class (USB类别)** 设置之前，需停止播放音乐并关闭传输程序。

缓存



设置为 **On (开启)** 时，数字数据传输给 Ring DAC 解码之间会有延迟。对于传输速率为 44.1kS/s 的数据，延迟时长为 0.72 秒；对于传输速率为 192kS/s 的数据，延迟时长为 0.16 秒。时间上的延迟使 DAC（解码器）有足够的时间检测升频和 Clock（音频时脉校准机）频率的变化，并在变化后发生噪声之前将其静音处理。



播放音乐时不会产生额外的延迟。如果 DAC（解码器）与电视或视频一起使用，可能会导致声音与图像不同步。为了防止这种情况出现，可将 **Buffer (缓存)** 设置为 **Off (关闭)** 状态。

Mosaic Control 操作路径：**SETTINGS > DEVICE (设置 > 设备)**

升频器



设置为 **DSD** 时，DAC（解码器）会在转换为模拟信号之前，在 PCM 过升频序列的末端插入一个 DSD 升频器。



设置为 **DXD** 时，DAC（解码器）将其标准 PCM 过升频序列用于 PCM 数据。此功能不用于以不同方式处理 DSD 数据。

Mosaic Control 操作路径：**SETTINGS > AUDIO > dCS Processing Platform (设置 > 音频 > dCS 处理平台)**

RS232 模式



此页面可将 RS232 接口设置为用于第三方系统控制的 **Test (文本)** 模式或...



... dCS 原厂 **二进制** 模式（用于工厂使用）

配置菜单

锁定设置



当设置为 **Locked (锁定)** 时，将显示此图标，并且无法更改以下设置：

- 所有输入接口的 **Sync Mode (同步模式)** 设置
- **Output Level (输出音量) / HP Level (耳机监听音量)**
- **Dual AES (AES双接口)**
- **Ch Swap (频道切换)**
- **Balance (平衡)**
- **DSD Filter (DSD 滤波)**
- **USB Class (USB类别)**
- **RS232 Mode (RS232 模式)**
- **Save Configuration (还原配置)** 被禁用
- **Restore Configuration (还原配置)** 被禁用
- **Factory Reset (恢复出厂设置)** 被禁用



如果想要更改这些设置，请设置为 **Unlocked (解锁)**。

保存配置



当您已按照您的喜好设置好了设备，按下 **Save (保存)** 将保存您的设置。如果您以后想要更改设置并希望保存您新的设置，请再次选择 **Save (保存)** 以保存设置更改。

恢复配置



如果设备的设置被意外更改，请选择 **Restore (恢复)** 以重新加载之前保留的设置。

重置输入接口名称



如果输入接口已重命名，则点击此页面会将其重置为默认名称：AES1、AES2 等。

恢复出厂设置



重置设备到标准设置。重置后设置如下：

- **Volume (音量)** 默认为 **-30dB**。
- **Balance (平衡)** 调至中心。
- **Input (输入)** 到 **Network (网络)**。
- **Output Mode (输出模式)** 默认为 **Line (线路)**。
- 除所有输入接口外，**Sync (同步)** 到 **Audio (音频)**。
- **USB 和 Network (网络)** 默认同步到 **Word Clock Auto (W)**
- 所有升频率的 **PCM Filter (PCM 滤波)** 默认为 **1**。
- **DSD Filter (DSD 滤波)** 设置为 **1**。
- **Dual AES1+2 (AES1+2双接口)** 默认为 **Auto (自动)**。
- **Phase (相位)** 默认为 **Normal (正常)**。
- **Line Output Level (线路输出音量)** 默认为 **2V**。
- **Headphone Output Level (耳机输出音量)** 默认为 **-30**。
- **Crossfeed (交叉)** 默认为 **Off (关闭)**。
- **Display (显示)** 默认为 **On (开启)**。
- **Brightness (亮度)** 默认为最大。
- **Ch Swap (频道切换)** 默认为 **Normal (正常)**。
- **Buffer (缓存)** 默认为 **On (开启)**。
- **Upsampling (升频器模式)** 为 **DSD**。
- **Logo 显示** 默认为 **On (开启)**。

显示设置菜单

亮度



使用 ◀ 或 ▶ 按键调节显示屏 **Brightness (亮度)**。按 **Menu (菜单)** 按键退出。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > DISPLAY (设置 > 显示屏)**

显示器 显示开 / 关



此设置默认 **On (开启)**。



当设置为 **Off (关闭)** 并关闭菜单后，显示屏会在几秒后关闭。当控制设置更改时，显示屏会短暂亮起。如果CD托盘打开或者菜单打开，显示屏会保持亮起的状态。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > DISPLAY (设置 > 显示屏)**

Logo 显示开 / 关



当设置为 **On (开启)**，显示屏左侧的 dCS 商标会亮起。



当设置为 **Off (关闭)**，dCS 商标不亮。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > DISPLAY (设置 > 显示屏)**

电机菜单

频道检查



常规系统频道切换测试检查。显示器上显示 **Left Channel (左声道)** 时，表示声音仅在左声道输出，如果显示在 **Right Channel (右声道)**，则表示只开启右声道输出。如果操作方法错误，可能是在设备上某个位置左右声道调换错误。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > SYSTEM TEST (设置 > 系统测试)**

相位检查



系统相位反转的常规检查。当显示屏显示 **In Phase (同相)** 时，噪声在两个声道同相输出。耐心等待几秒后，显示屏显示 **Out Phase (异相)**，右声道的噪声会被反转。第一个脉冲应产生中心图像，第二个脉冲不应产生中心图像。如果通道错误，则系统的一个声道相位将会相反。

Mosaic Control 操作路径: **SETTINGS > SYSTEM TEST (设置 > 系统测试)**

老化警告



系统相位反转在系统调试过程中，设备如果显示 **Burn In Warning – Loud! (老化警告, 警报声)**，**可按任意键退出**，再调警报声，使音量缓缓调大或调小，然后按任意键停止。



请确保音量调节合适，因为不小心触发 **Burn In (老化)** 预警会损坏声放和扬声器。
dCS 对此类损坏不承担任何责任。

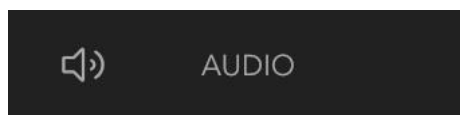
搭载 MOSAIC CONTROL 应用软件配置

可操控 dCS Mosaic Control 应用软件 访问设备的 **Menu (菜单)** (上面有详细的信息) 中包含更多的功能设置。

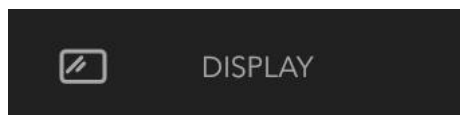


按下 **SETTINGS (设置)** 按钮可从显示屏左侧打开设置菜单栏。

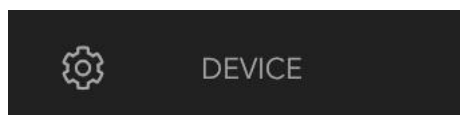
通过设置页面可使用以下多个功能：



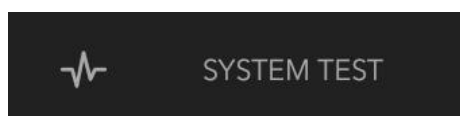
AUDIO (音频) 键会显示设备的信号路径，且截图更改设置与输入、输出和信号处理等相关设置。



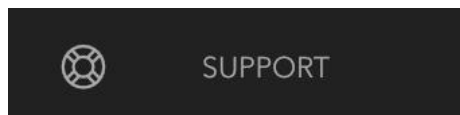
DISPLAY (显示屏) 键可让您修改与设备前面板显示相关的设置。



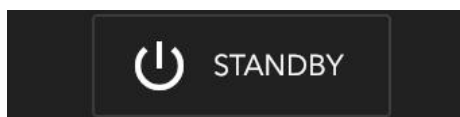
DEVICE (终端) 键可更改设备的相关设置和不经常使用的音频的相关设置。



SYSTEM TEST (系统测试) 键可检测设备运行里出现的问题，以确保设备正确连接。



SUPPORT (帮助) 键会显示设备当前的状态以及已安装软件的版本信息，并可检查软件版本更新。



按住 **STANDBY (待机)** 按钮 2 秒钟，设备将会进入睡眠模式。这等同于按下前面板的 **Power (电源)** 按钮。

本手册的 **MENU (菜单)** 部分提供了 Mosaic Control 应用软件 中位置的路径以及说明。例如，**Filter (滤波)** 设置位于以下路径：

SETTINGS > AUDIO > dCS Processing Platform (设置 > 音频 > dCS 处理平台)

如果您要访问 Filter (滤波) 设置的位置，可在 dCS Mosaic Control 应用软件 中操作以下步骤：

- 点击 **SETTINGS (设置)** 按钮打开设置菜单栏
- 点击 **AUDIO (音频)** 按钮打开信号路径
- 点击 **dCS Processing Platform (dCS 处理平台)** 以打开滤波类型选择

技术参数

转换器类型	采用 dCS proprietary Ring DAC ™ topology 技术
数字输出	RJ45 连接头上的 UPnP 网络接口使用 MinimServer 通过以太网从 NAS 或本地计算机传输音乐文件。支持文件格式为： • FLAC、AIFF 和 WAV —— 高达 24-bit PCM，速率为 44.1、48、88.2、96、176.4、192、352.8 或 384kS/s。 • ALAC —— 高达24-bit PCM，速率为 44.1、48、88.2、96、176.4 和 192kS/s。 • AAC、MP3 —— 高达 24-bit PCM，速率为 44.1 或 48kS/s。 DFF、DSF 和 DoP —— DSD/64 和 DSD/128 通过 Airable 支持 TIDAL、Qobuz、Deezer、网络广播和 Podcasts（播客） 该接口接收通过 Apple（苹果）支持 AirPlay 的移动设备以 44.1 或 48kS/s 的速率传输音频数据。 网络接口以异步模式下运行。
	B型连接头上的 USB1 接口可接收高达 24 bit PCM： • 当设置为 USB Class 1 时为 44.1、48、88.2 或 96kS/s（无需安装驱动序）。 • 当设置为 USB Class 2 时为 44.1、48、88.2、96、176.4、192、352.8 或 384kS/s（OSX 10.6.3 以及更高版本无需安装驱动程序，搭载 Windows 系统设备请安装 dCS USB Class 2 驱动程序）。 当设置为 USB Class 2 时，以 DoP格式传输 DSD/64 和 DSD/128。 USB1 接口在异步 USB 模式下运行。
	A型连接头的 USB2 接口，可从U盘以 44.1、48、88.2、96、176.4、192、352.8 或384kS/s 或 DSD/64 或 DSD/128 传输高达 24 bit PCM 的音频文件。兼容的格式在以上的 UPnP 网络接口部分列出。 USB2 接口在异步 USB 模式下运行。
	3-pin 母头 XLR 连接头上的 2个 AES/EBU 接口 每个输入接口最高可接收 DoP 格式的 44.1、48、88.2、96、176.4 或 192kS/s 或 DSD/64 的 24 bit PCM。 或 用于 88.2、96、176.4、192、352.8 或 384kS/s 的 Dual AES（AES双接口）以 DoP格式进行经 dCS 加密的 DSD 或 DSD/64 和 DSD/128。
	1个 RCA Phono（RCA 模拟音频输入）接口和 1个 BNC 连接头上的 2个 SPDIF 接口E 每个接口都可接收 DoP格式的 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4 或 192kS/s 或 DSD/64 的高达 24 bit PCM。
	Toslink 连接头上的 1个 SPDIF 光纤将以 44.1、48、88.2 或 96kS/s 接收高达 24 bit PCM。
Clock（音频时脉校准机）数据处理	2个 BNC 连接头上的 2个 Word Clock Inputs（字时钟输入接口），接收44.1、48、88.2、96、176.4 或 192kHz 的标准 Word Clock（字时钟）。数据传输速率可与Clock（音频时脉校准机）速率相同，也可以是 Clock（音频时脉校准机）速率的精确倍数（0.25x、0.5x、1x、2x、4x、8x）。对 TTL levels（TTL 电平）较为敏感。
	1个 BNC 连接头上的 Word Clock Output（字时钟输出接口）。在 Master Mode（主模式）下，此输出上会显示一个 TTL兼容的 Word Clock（字时钟），未经温度补偿。Word Clock（字时钟）频率为 44.1 或 48kHz，具体取决于输入的传输速率。
MQA 数据	可全译码和渲染从网络接口和USB2接口输入的 MQA 数据。从其他输入接口仅可渲染未解码的 MQA 数据。

频率响应范围 (默认设置为 Filter 1)	Fs = 44.1 或 48kS/s +/-0.1dB, 10Hz 至 20kHz Fs = 88.2 或 96kS/s +/-0.1dB, 10Hz 至 20kHz -3dB @ >38kHz Fs = 176.4 或 192kS/s +/-0.1dB, 10Hz 至 20kHz -3dB @ >67kHz Fs = 352.8 或 384kS/s +/-0.1dB, 10Hz 至 20kHz -3dB @ >100kHz DSD/64 +/-0.1dB, 10Hz 至 20kHz -3dB @ >90kHz DSD/128 +/-0.1dB, 10Hz 至 20kHz -3dB @ >100kHz
残留噪声 (6V output setting))	16-bit 数据: Better than 优于 -96dB0, 未加权 20Hz - 20kHz 24-bit 数据: Better than 优于 -113dB0, 未加权 20Hz - 20kHz
升频器	选择 1-bit 2.822 或 3.07MS/s 的升频器 (在 Menu 菜单中设置) 以增强多级 PCM 过升频。
假信号响应	优于 -105dB0, 20Hz - 20kHz.
L-R 分离度	优于 -115dB0, 20Hz - 20kHz.
线路输出	1 个立体声平衡线对, 位于 2 个 3-pin 公头 XLR 连接头上 (pin 2=热, pin 3=冷)。这些输出具有电子平衡和浮动功能, 在 1kHz 时的信号平衡优于 40dB。输出阻抗为 3Ω, 最大负载为 600Ω (建议负载 10kΩ - 100kΩ)。 1 个立体声不平衡线对, 位于 2 个 RCA Phono (RCA 模拟音频接口) 连接头上。输出阻抗为 52Ω, 最大负载为 600Ω (建议负载 10kΩ - 100kΩ)。 输出电平为 6V、2V、0.6V 或 0.2V rms 或 满量程输入, 可在 Menu (菜单) 中设置。
耳机输出	1 个 立体声平衡对, 位于 1 个 4 针母头的 XLR 连接头上。1 个立体声不平衡对, 位于 1 个 6.35mm (1/4") 3 极插孔上。 满量程输出电平为 1.4W rms (33Ω)、0.15W rms (300Ω)。在 Menu (菜单) 中设置的输出音量为 0、-10、-20、-30dB。 最小耳机阻抗为 30Ω。
尺寸和重量	宽 444mm (17.5") x 长 430mm (17.0") x 高 115mm (4.6")。需要为线材连接留出更多长度。以及需要留出一定空间, 使设备周围的空气流通。 15.7kg (34.6磅)。
电源要求	分别设置为 100、115/120、220 或 230/240V AC, 50/60Hz。功耗: 一般为 30W, 最高为 50W。 前面板关闭电源后功耗不到 0.5W。

维护与支持

服务和维修

经过精心设计的 dCS 的音频产品是不需要常规维护的。除主电源保险丝外，没有可供用户自行维修的部件。如果你的设备有任何的损坏，请联系您的经销商。

更换主电源保险丝

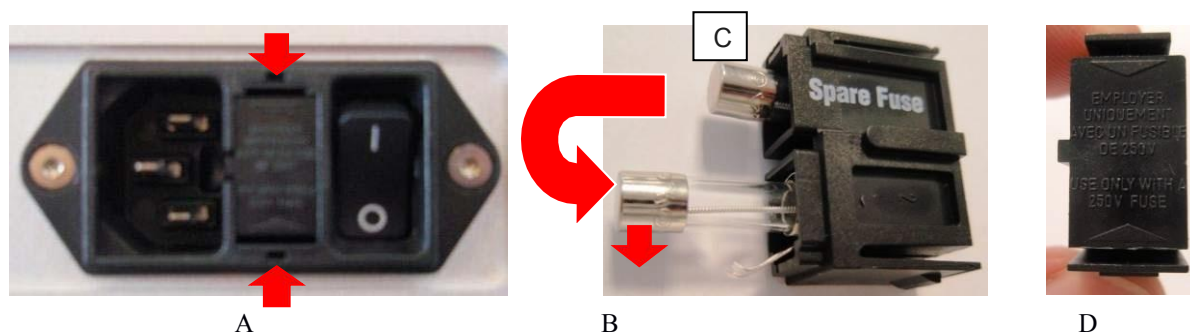
在电源插口下方有一个电源保险丝，可从设备外部更换。如保险丝烧断，用户可自行更换。设备的电流消耗非常低，因此只有在出现电流过载或设备出现故障时，它才会烧断。通常电流过载不会造成其他零件损坏，但是如果保险丝在更换时反复烧断，会造成其他损坏。此时请与经销商联系以安排维修。

保险丝类型：20 x 5mm T 1A L 保险丝



如果保险丝故障，则必须用相同类型和额定值的保险丝进行更换。否则可能导致设备损坏、火灾或触电的危险，并使保修无效。保险丝的故障很少见！

参照下图，拔出电源线，用手指指甲抓住保险丝座（A）的两个卡舌，将它们推在一起以松开夹子，然后将保险丝座拉出。从下部位置（B）拔出熔断的保险丝，并将其丢弃。将备用保险丝（C）移至较低位置。如图所示（D）调整保险丝座的方向，然后将其推回电源插座，使其卡回原位。



清洁外壳

dCS 设备的前面板和后面板由非常高级的铝加工而成。在从原材料到成品的整个工程过程中，都非常小心地制造铝的表面处理。

要清洁外壳上的松散灰尘或指印，建议您使用干净，干燥的无绒布。

为了保持设备的光洁度，我们建议使用干净的干燥无绒布喷少量羊毛脂清洁剂，然后擦去。羊毛脂不要弄到按键周围。

可以使用少量含氨的玻璃清洁剂清洁其他表面，但要避免喷在线材插口的触点上。

保修期限

一般情况

保证自产品出厂日起3年内，本产品在材料和工艺方面不存在缺陷。如果产品在最初出厂之日起 6 个月内购买并在 **dCS** 中注册，产品保修期将从购买之日算起。对于自发货日期起 6 个月后注册的设备，保修期将从出厂日算起，除非注册有原销售发票支持。在保修期内，**dCS** 将对有故障的产品进行维修或更换。保修维修只能由 **dCS** 或我们的授权服务代理商进行。如果您的设备需要维修，请联系您的经销商。

要注册该产品，请在www.dcsltd.co.uk官网上在线注册或在售后30天内填写 **Product Registration (产品注册)** 表格，然后将其寄回 **dCS**。收到注册后，**dCS** 将您的联系方式添加到我们的客户数据库中。**dCS** 仅将这些信息用于保修目的，我们不会因与销售和营销有关的原因而直接与您联系。此保修只适用于原购买者，不可转让。

保修范围

保修范围不包含磨损。

如果出现以下情况，本产品的保修将无效：

- 以任何方式滥用产品。
- 进行未经授权的修改或修理。
- 未按照本手册所述的操作条件使用该产品。
- 除 **dCS** 或我们授权的服务代理商以外，其他人员对产品进行维修或修理。
- 该产品在没有接地线的情况下运行。
- 送回的设备包装有缺漏。

如果发现退回并进行保修维修的产品运行正常，或者退货的产品没有发送退货编号，则 **dCS** 会保留收取服务费的权利。

此保修范围仅涵盖零件以及人工费用，不包括运输费用和税收/关税。

我们的经销商或分销商 **无权** 延长此保修条款的时间或修改保修范围。**dCS** 不对此行为承担任何责任。

dCS 对“二手”重新销售的产品会受到保修条款的限制。

售后服务

如果遇到问题，请联系授权的 **dCS** 经销商以获取建议，并提供型号、完整的序列号、软件版本号，以及故障的详细说明。您的经销商将就需要采取的措施提供全面的建议。退回设备时，应使用原始包装，以避免运输途中损坏。可以从 **dCS** 购买替换包装套件。

在保修期内，零件或人工一般不收费。

运行条件

- 电源电压必须保持在背面板上指定的交流电压的 $\pm 10\%$ 范围内。
- 电源频率必须在 49Hz 至 62Hz 的范围内。
- 环境温度范围：0°C (32°F) 至 45°C (113°F)，非冷凝。
- 请勿将本机安装在热源附近，例如散热器，风道，功率放大器或阳光直射的地方。
- 如有疑问，最简单的测试方法是-该设备在任何人类适应的地方工作。

更多帮助

首先，您应该联系您的经销商。如果他们不能解决问题，请与您所属的国家的总代理联系。

制造商：

Data Conversion Systems Ltd.
Unit 1, Buckingway Business Park,
Anderson Road,
Swavesey, Cambridgeshire.
CB24 4AE UK

www.dcsltd.co.uk

可以从我们的网站免费下载该用户手册。

可以从 dCS 订购本手册的装订本。

软件历史版本

dCS 产品广泛使用软件可配置芯片 – FPGA和DSP。这使我们能够更新产品，以添加更多功能，更新数字接口标准或通过加载新软件来提高性能。有时可能需要进行有必要的硬件升级，以增加电子设备的“容量”，增加额外的接口或额外的前面板控制。

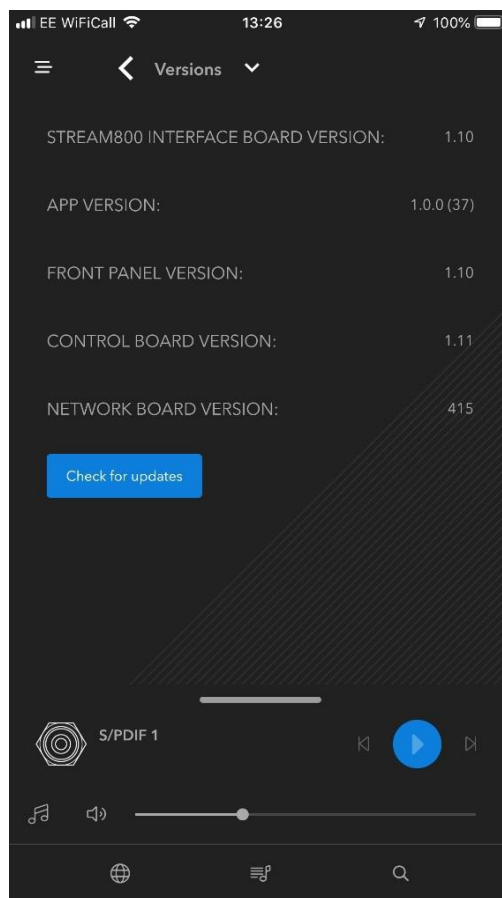
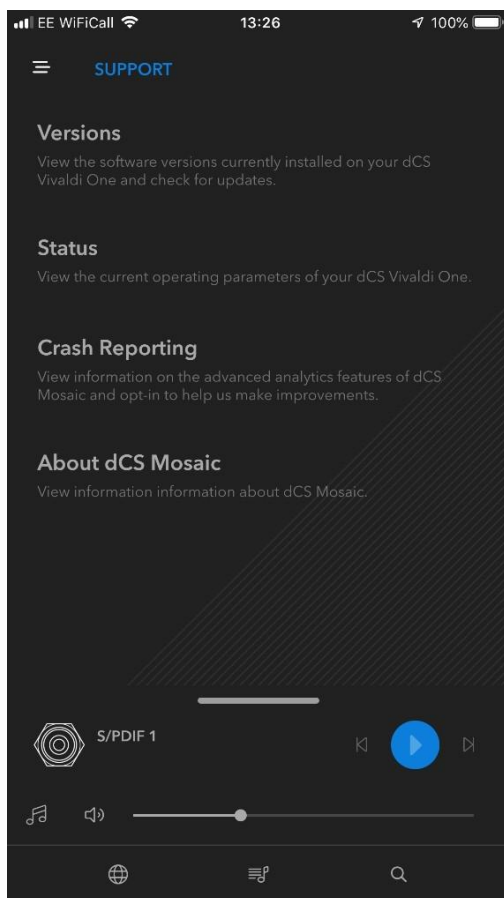
请注意，并非所有软件更新都会产生听觉上的改善。我们建议您使软件保持最新。偶尔访问 dCS 网站以获取最新软件更新的信息。

本手册适用于 1.0x 版本的 **Bartók Headphone DAC (Bartók · 解码器 BHD)** 软件。

版本 1.00	第一个发行版本，带有网络固件版本为 v406 以及 应用软件版本为 v1.4.9.
版本1.00	带有v501版本的网络固件以及v1.0.x. 版本的 dCS Mosaic Control 应用软件的v1.00版本的主板。

软件版本更新

Bartók 解码器 可以使用 **dCS Mosaic Control 应用软件** 通过网络从 Internet 更新软件。操作路径为 **Support > Versions > Check for Updates** (**支持 > 版本 > 检测软件版本更新**)。如果版本需要更新, 请按照更新提示, 等待安装完成。



版本更新可能需要 45 分钟的时间, 请耐心等待。
在设备显示 “Please switch off (请关闭电源)” 之前, 请勿关闭设备以完成更新。